★2★

YU★YU★ HAKUSHO

幽遊白書

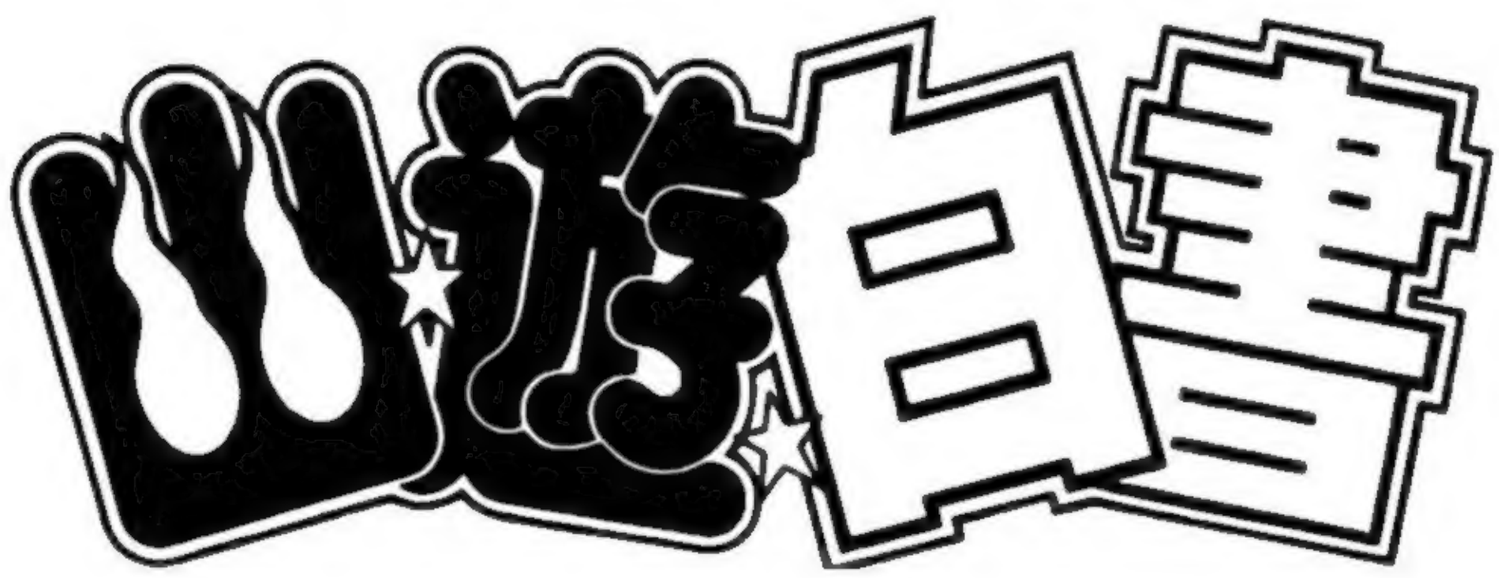
Yoshihiro Togashi

COMECE A LER O SEU MANGÁ POR AQUI

"YU YU HAKUSHO"
© 1990 by YOSHIHIRO TOGASHI
All rights reserved
First Published in Japan in 1990
by SHUEISHA INC., Tokyo
Portuguese translation rights in Brazil arranged
by SHUEISHA INC.,through CLOVERWAY INC.
Brazilian Edition
For distribution and sales in Brazil only

EDITORA
JBC
JAPAN BRAZIL
COMMUNICATION

YUYU HAKUSHO



Diretor Presidente
Masakazu Shoji
Vice-Presidente
Luzia Tsuki Shoji
Diretor Geral
Júlio Moreno
Diretor Comercial
Lúcio Flávio Baúte
Diretora de Publicidade
Patrícia Regner
Diretora de Redação
Ana Lucas

Núcleo Infanto-Juvenil
Editora-Chefe Cristiane Yamazato
Editor Sergio Yamasaki

Mangás
Editor Marcelo Del Greco
Tradução Arnaldo Massato Oka

Produção e Letras José Carlos Assumpção
Assistente de Redação Edi Carlos Rodrigues
Revisão Alessandra Biral
Coordenadora de Produção Eliana Aragão Francisco
Editor de Arte Fabio Bertolozzi
Chefe de Arte Ana Claudina Pestana
Diagramação Elisabete Nagahama e Ronaldo Ferraz
Gerente de Comunicação Marina Akiko Shoji
Assistente de Produto Laura Quaglia
Assistentes de Marketing Daniela Naomi Saito, Luciana Takamura e José Luiz Silva Teixeira
Chefe de Criação Cristiano Terto

JBC Digital
Analistas de Tecnologia Tiago Barufi e Daniel Silveira
Web Designer Jefferson Ono **Assistente** Eduardo Ranzoni
Gerente de Publicidade Mariângela Martins
Supervisora de Publicidade Fátima Fragoso
Executivos de Negócios Lilian Oliveira, Luciana Lorieri, Luis Castro, Norie Kuga
Atendimento ao Leitor Érica Saito e Luciana Aulicino

JAPÃO: J.B. Communication
Diretor-Presidente: Katsutoshi Sato
Diretor Administrativo: Satoshi Kashiwabara
Diretor Comercial: Nelson Toyomura

Impressão
Gráfica Sabe
Fotolito
Ruralgraf
Distribuição
FERNANDO CHINAGLIA DISTRIBUIDORA S/A
R. Teodoro da Silva, 907 - Rio de Janeiro - RJ - Tel: 0XX21 3879-7766
Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

Japan Brazil Communication (JBC)
Brasil R. Loefgreen, 1291 - 7º andar - V. Mariana São Paulo - SP. Brasil - CEP 04040-031 - Tel: (11) 5571-8316
Japão T 113- 0021, Tokyo-to, Bunkyo-Ku, Honkomagome 5 - 67 - 9 - 104 - Tel: (03) 5685-6891
www.japanbrazil.com
Email: mangas@editorajbc.com.br

YU YU Hakusho foi publicado originalmente no Japão em 1990 pela Shueisha Inc., Tokyo, Copyright © 1990 by Yoshihiro Togashi.
Todos os direitos reservados.
YU YU Hakusho (ISSN 1677-7417) é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis. Todos os direitos reservados.

JUMP COMICS

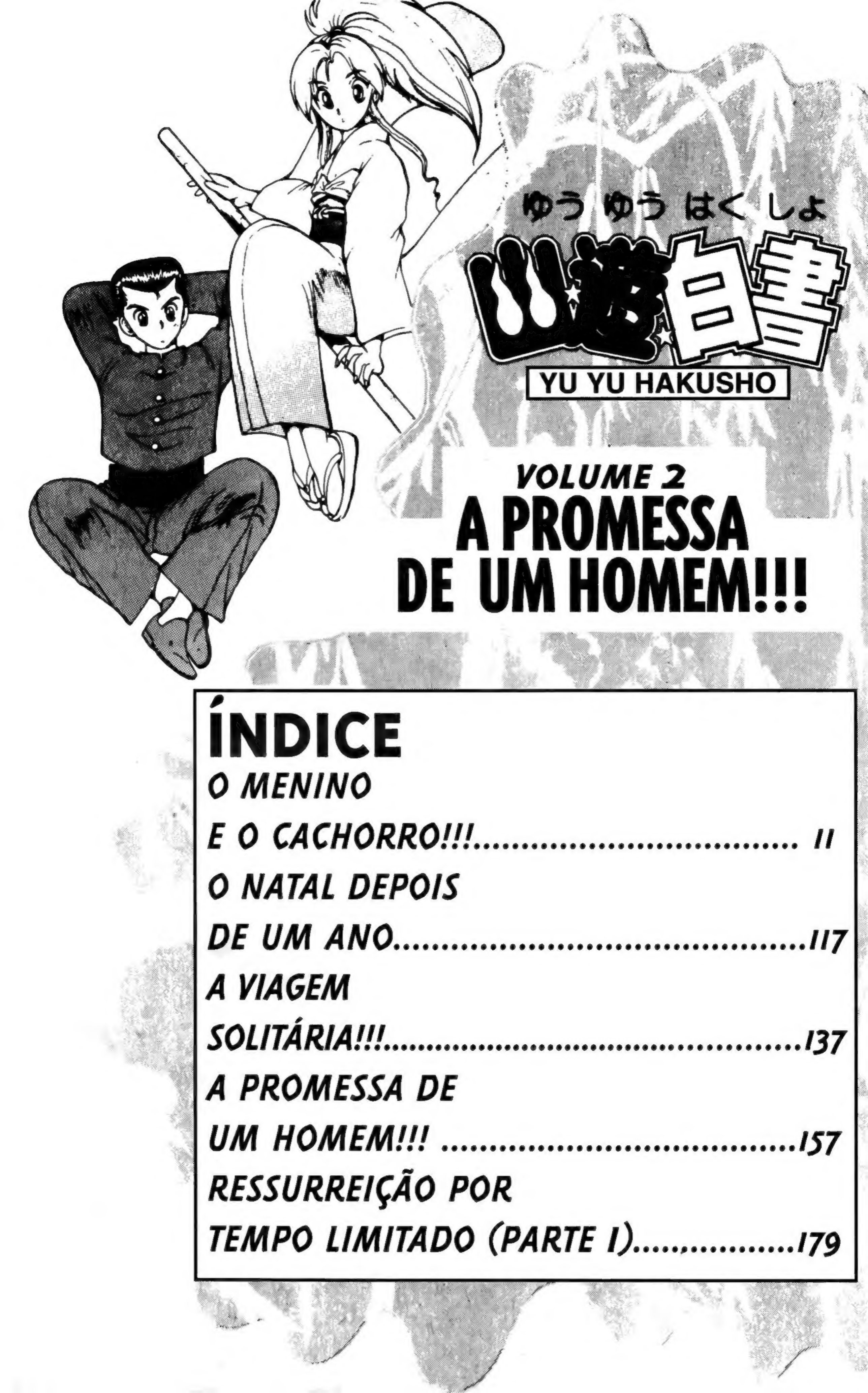
幽☆遊☆白書

Yu Yu Hakusho

A promessa de um homem!

Vol.2

Yoshihiro Togashi



VOLUME 2

A PROMESSA DE UM HOMEM!!!

ÍNDICE

O MENINO E O CACHORRO!!! 11
O NATAL DEPOIS DE UM ANO 117
A VIAGEM SOLITÁRIA!!! 137
A PROMESSA DE UM HOMEM!!! 157
RESSURREIÇÃO POR TEMPO LIMITADO (PARTE I) 179

O MENINO E O CACHORRO!!!

GUIA DO MUNDO ESPIRITUAL: BOTAN

HEIM? O QUE VOCÊ ESTÁ OLHANDO?

É QUE ALI TEM UM GAROTINHO CHORANDO E GRITANDO QUE ALGUÉM VAI MORRER.

UMA ALMA QUE NÃO ESTÁ NEM VIVA NEM MORTA: YUSUKE URAMESHI

JIRO, NÃO ME ABANDONE!

NÃO QUERO QUE MORRA!

SE O JIRO MORRER, EU MORRO TAMBÉM !!!

BUÁ-ÁÁÁ!

!!!!!H! !!!!!H!

IH!
ELE ESTÁ MEIO DESANIMADO, MAS SOBREVIVEU ATÉ AGORA!
PARE DE CHORAR! ATÉ QUANDO VAI FICAR SE LAMENTANDO?
HIC!
SNIF!
VOU AVISAR QUE VOCÊ VAI CHEGAR ATRASADO.
AGORA VÁ PARA A ESCOLA!
BUÁ-ÁÁH!
SE ELE ESTÁ NAQUELE ESTADO ANTES DE O CACHORRO IR, O QUE ACONTECERÁ DEPOIS QUE O DANADO MORRER?
PARECE QUE O CACHORRO DO MENINO ESTÁ MORRENDO.
O MENINO E O CACHORRO!!!

AH, É? ENTENDI.

PARECE QUE O CACHORRO DELE ESTÁ QUASE MORRENDO DE VELHICE.

QUEM VOCÊ PENSA QUE É?

BUMI

E AÍ, FOLGADO?! CHEGANDO ATRASADO À ESCOLA?

UGH!

BU...

BU...

BUÁ!

VAI MORRER, VAI MORRER!

ELE VAI MORRER HOJE! RÉ, RÉ, RÉ!

VAI MORRER! ELE VAI MORRER LOGO!

ISSO ME DEIXA NA MAIOR IRA!

ELE SÓ TEM DESCANSO COM O CACHORRO.

É O TÍPICO SACO DE PANCADAS DA TURMA.

GRRR GRRR GRRR

イライライライ

ELE TÁ CHORANDO DE NOVO!

BUÁ-ÁÁÁ!

SEU INSENSÍVEL!

É MELHOR QUE O CACHORRO MORRA!

ANOTAREI ISSO NA LISTA.

TEM GENTE QUE NÃO CONSEGUE! NEM TODOS SÃO COMO VOCÊ!

POR QUE ELE NÃO DÁ UMA SURRA NAQUELES MOLEQUES?

ELE ESTÁ MUITO PRE-OCUPADO COM O FUTURO DO MENINO...

MAS NÃO AGÜEN-TARÁ MUITO TEMPO.

O ESPÍRI-TO DELE JÁ ESTÁ SE LIBER-TANDO...

.....

QUANDO ELE VOLTAR DA ESCOLA...

PROVA-VEL-MEN-TE...

JIRO?

JIRO! JIRO!

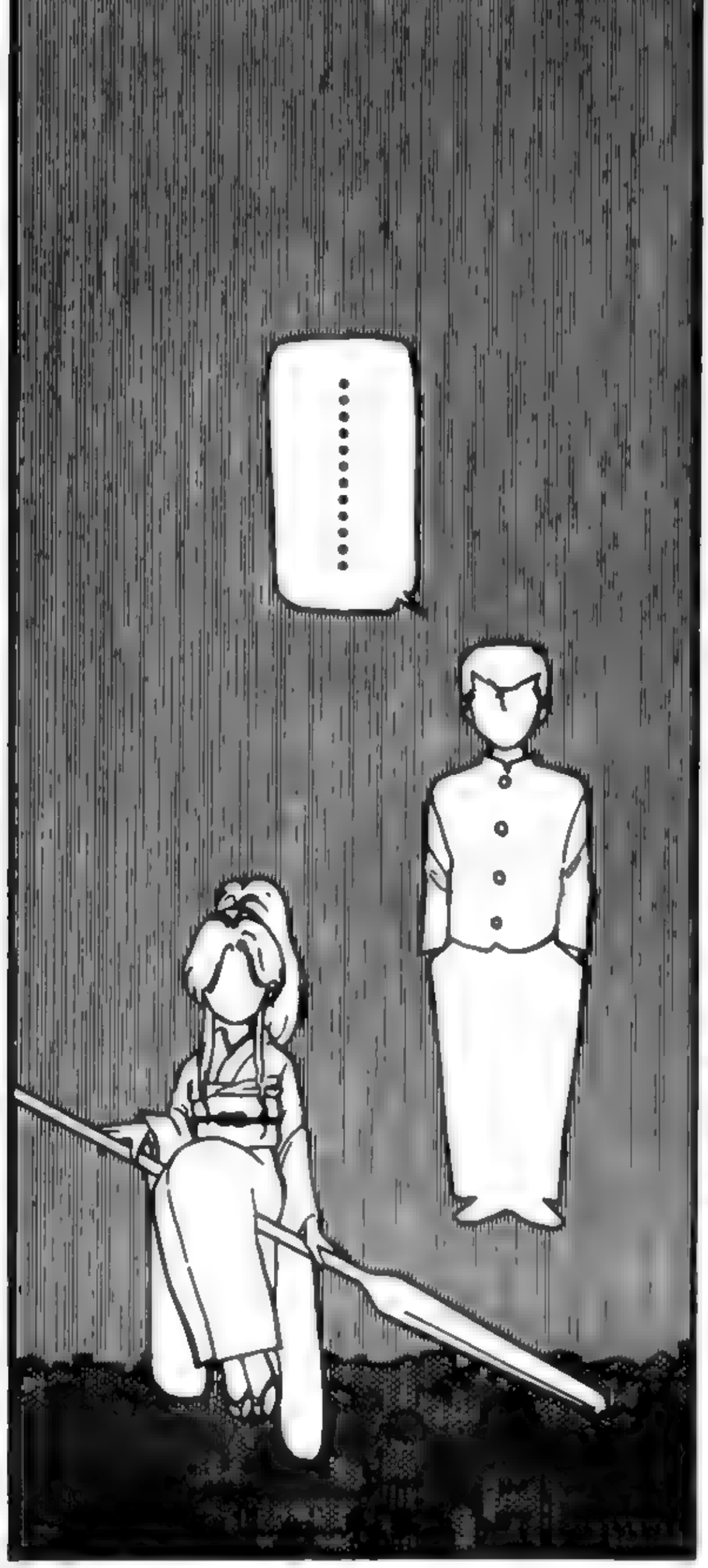
BUÁÁÁÁ!!!

A ALMA DO JIRO NÃO QUER SE AFASTAR DA CASA.

COI-TA-DO...

.....

DESSE JEITO, VAI VIRAR UMA ALMA PENADA...


.....

É O PIOR POSSÍVEL...
UBH...
BU...

CHEGA AQUI...

NESSE CASO...
VAMOS AJUDÁ-LO A IR PARA O OUTRO CAMINHO!
HEIM ?

.....
INHEC

VAMOS DEIXÁ-LO EM PAZ.
FINAL-MENTE DOR-MIU.
COMO ELE ESTÁ?
AU... AU...
É DO JIRO.
ESSE LATIDO...
CAIM CAIM
!!
JIRO! JIRO!
JIRO!!!
CADÊ VOCÊ?

SAIA DAQUI, MOLEQUE! ESTAMOS COM PRESSA!

BUÁ-ÁÁÁ!

JIRO!!! JIRO!!!

BUÁ-ÁÁÁ!

PARA ONDE VOCÊ VAI LEVAR O JIRO?

ME DEVOLVA!

AI!

TUMP

SAIA DAQUI!

DRRRRRWOWWNNN

COMO VOCÊ SÓ DEU DOR DE CABEÇA PARA O JIRO...

ESSE CA-CHORRO VAI PARA O INFERNO!

ELE QUIS FICAR NA TERRA E PERDEU A OPORTUNI-DADE DE IR PARA O CÉU!

VWOWWWSH

AGORA O CACHORRO VAI SOFRER ETERNAMENTE!

EU, O GUARDA DO INFERNO, LEVAREI O VIRA-LATA PARA LÁ!

AGORA ELE VAI PARA O INFERNO!

POR MINHA CAUSA ...?

POR...

POR SUA CAUSA!

クスクスクス

RI RI RI

ISSO MESMO!

PROMETO QUE NÃO CHORO MAIS!

BAH!

PERDOE O JIRO!

NÃO FAÇA ISSO, POR FAVOR!

EI!

ドン

BUM!

SAIA DO CAMINHO!

POR FAVOR... NÃO LEVE O JIRO, NÃO!

JÁ DISSE QUE NÃO DÁ MAIS!

MAS...

É TARDE DEMAIS!

ELE VAI PARA O INFERNO!

CAIM

VENHA LOGO PRA CÁ!

HEIM?

O QUE TÁ FAZENDO COM O JIRO?

EI!

ME OBEDEÇA, VIRA-LATA!

TUMP!

BAH!

CAIMI

.....

EI!

TUMP!

TIRE AS MÃOS DE CIMA DE MIM!

O QUE FAÇO COM ELE NÃO É DA SUA CONTA!!!

ESSE CACHORRO ME PERTENCE AGORA!

ANDE LOGO, SUA BESTA!

PA...

PARE ...

NÃO MALTRATE O JIRO!

PARE!

VOP!

ELE SEMPRE ME CONSOLOU E ME DEU FORÇA!

O JIRO É UM CACHORRO MUITO BOM!

POR QUE ELE TEM DE IR PARA O INFERNO?

BÔNG

BÔNG

BÔNG

ENTÃO, ME LEVE PRA LÁ!

SE A CULPA É MINHA,

DROGA!

SEU!

SEU BESTA!

.....

DUMP!

ARRRGH! PERDI!

VOU RECUAR POR HORA.

DROGA! NÃO PENSEI QUE SUA FORÇA DE VONTADE FOSSE TÃO FORTE.

.....

PUF PUF

PAU

UGH!

NÃO VOU DEIXAR!

NÃO VOU DEIXAR VOCÊ LEVAR O JIRO!

NÃO VOU CHORAR POR MAIS NADA!

BUM PAU

AI, AI, UI! TÁ DOENDO DE VERDADE.

BUM PAU

MAS, SE VOCÊ CHORAMINGAR DE NOVO E FIZER O JIRO SE PREOCUPAR ...

VOU APROVEITAR A CHANCE PARA ARRASTÁ-LO PARA O INFERNO!

VUUSH
!
ESTAVA ESPERANDO ESSAS PALAVRAS.
OH!
VOCÊ AGORA PODE SE CUIDAR SOZINHO.
QUE AGORA PODE IR PARA O CÉU SEM PREOCUPAÇÕES.
O JIRO TAMBÉM CONCORDA...
JIRO...

EI ...
JIRO ...
JIRO !!!
NÃO PRECISA MAIS SE PREO-CUPAR!
PROMETO SER FORTE DAQUI EM DIANTE!

PROMETO ...
JIRO ...
.....
SENTIREI SUA FALTA, MAS VOU FAZER FORÇA ...
POR ISSO...
FIQUE ME OLHANDO LÁ DO CÉU.
TEM CERTEZA?

EU PROMETI ...
ESTOU BEM.
O QUÊ?
SE QUISER, VOCÊ PODE FICAR EM CASA HOJE.
PROMETI PARA O JIRO.
QUE NÃO VOU MAIS CHORAR!
SHOUTA...
COMO ESTÁ AQUELE SEU SACO DE PULGAS VELHO?
RÉ, RÉ, RÉ...
!
OLÁ, SHOUTA!

HEIM?
PAFI

VAMOS FAZER UM CHUR-RASCO COM ELE!
RÉC RÉC
QUANDO MORRER, TRAGA O VIRA-LATA PRA GEN-TE.
DIGA ALGO, SEU CHORÃO.

REPETE O QUE DISSE!

VUP!

O QUE...
EI...
VAMOS LÁ, FALE DE NOVO!
VUP VUP

SIM!
SI...

.....

FALE MAL DO JIRO OUTRA VEZ!
E VOU SOCAR VOCÊ, TÁ BOM?

ELES SEMPRE NADAM UM POUCO.

É COMO JOGAR ALGUÉM QUE NÃO SABE NADAR DENTRO DA ÁGUA!

ACHO QUE É BEM DIFERENTE.

RÉ RÉ

O TRATAMENTO DEU CERTO.

ISSO É O QUE CHAMO DE TRATAMENTO DE CHOQUE.

ELE ME ASSUSTOU.

O QUE ACONTECEU COM O SHOUTA?

ESTOU ACOSTUMADO! SOU ODIADO POR TODOS!

MAS VOCÊ É MUITO BOM FAZENDO PAPEL DE VILÃO!

NÃO VAI GANHAR NADA ME ELOGIANDO.

O QUE FOI?

ACHO QUE VOCÊ NÃO É TÃO MAL QUANTO DIZEM.

BOA SORTE, SHOUTA.

ESPERE A GENTE, SHOUTA!

ADORO O NATAL. TUDO FICA TÃO ALEGRE.

DE QUE RELI-GIÃO VOCÊ É?

FICO BOBA COM ISSO.

O NATAL DEPOIS DE UM ANO

NOS-SA!

ENERGIA NEGATI-VA?

QUE ENER-GIA NEGA-TIVA É ESTA QUE NÃO COMBINA COM O NA-TAL...?

FAZ PARTE DO NOSSO TRABALHO DIRECIONAR ESSAS ALMAS PARA O CAMINHO CERTO. MAS É UM NEGÓCIO DIFÍCIL.

É A ENERGIA EMANADA PELO SENTIMENTO DE UMA ALMA QUE NÃO ENCONTRA A PAZ...

É ELA...

O NATAL DEPOIS DE UM ANO

ELA TEM UMA LEMBRANÇA FORTE QUE A PRENDE NAQUELE LUGAR. NADA CONSEGUE TIRÁ-LA DALI. É UM DOS PIORES CASOS...

XIII... AQUELA É UMA ALMA OBSTINADA [1].

JÁ FALEI PARA PARAR DE CUMPRIMENTAR COM ESSE JEITO ALEGRE.

EU SOU BOTAN, A GUIA DO MUNDO ESPIRITUAL.

MAS ESTOU ESPERANDO UMA PESSOA.

DUAS OU TRÊS PESSOAS VIERAM ANTES PARA TENTAR ME CONVENCER...

NÃO QUERO ME AFASTAR DAQUI.

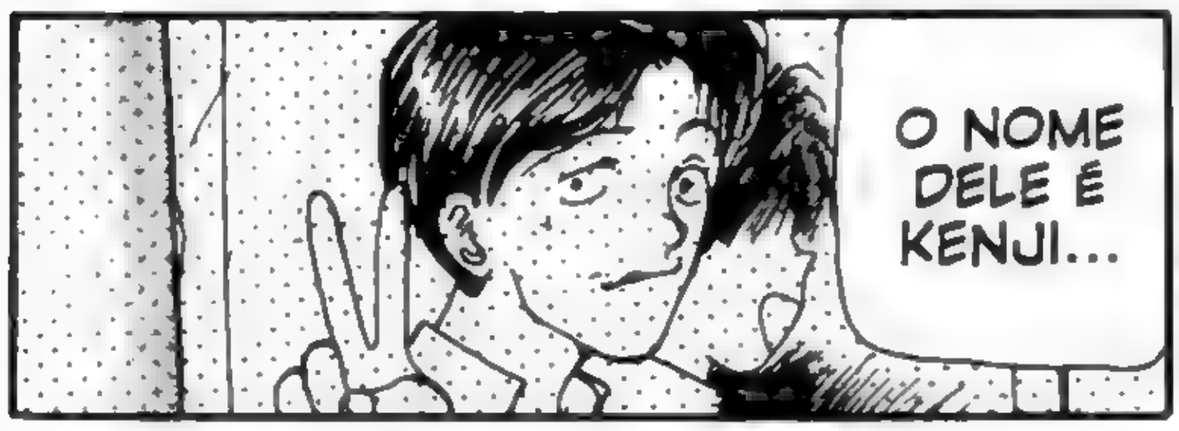
BOM-DIA.

FWOP...

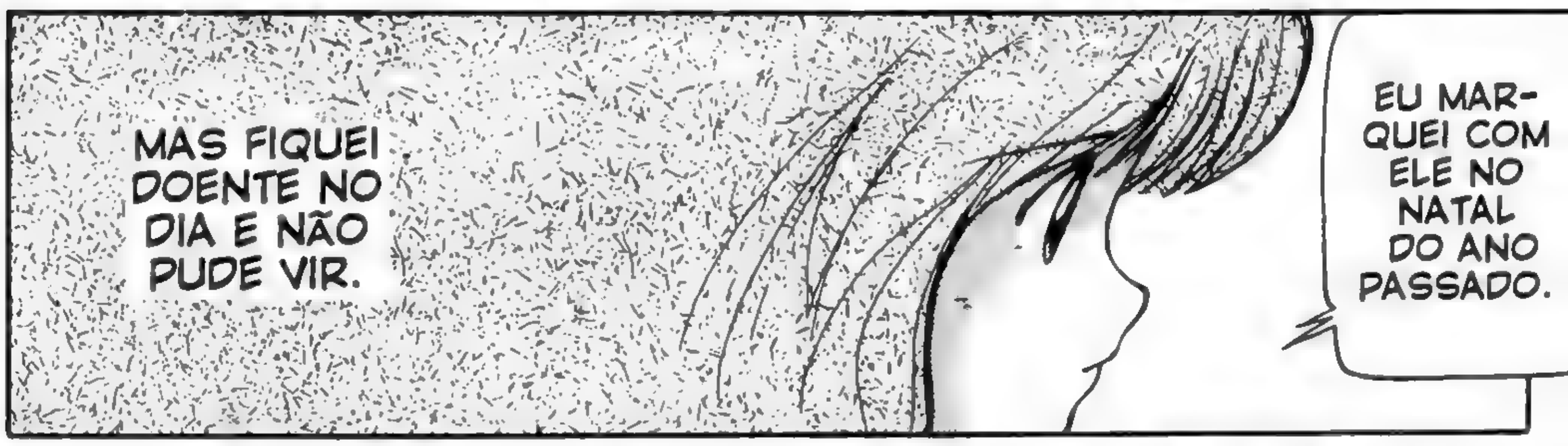
BOM-DIA...

[1] Jibaku-rei, no original. A tradução literal da palavra seria "espírito aprisionado no local".

SEM GROSSERIAS, POR FAVOR...
TÁ ESPERANDO UM HOMEM, É ISSO?
GUP


O NOME DELE É KENJI...

NÃO... NÃO É ISSO. SÓ ESTOU ESPERANDO.
COMO ASSIM ESPERANDO? NÃO ME DIGA QUE...


MAS FIQUEI DOENTE NO DIA E NÃO PUDE VIR.
EU MARQUEI COM ELE NO NATAL DO ANO PASSADO.

QUE SUA ALMA SE PRENDEU AQUI E NÃO SAIU MAIS...
ENTÃO A SUA VONTADE DE VIR PARA CÁ ERA TÃO FORTE...
.....

E EU QUERIA PEDIR DESCULPAS ...
DEVO TER FEITO ELE ESPERAR AQUI...

MORRI SEM RECUPERAR OS SENTIDOS...
EU QUERIA LIGAR, MAS...

TALVEZ... MAS EU GOSTO DE ESPERAR OLHANDO AS PESSOAS EM VOLTA.

FICO SONHANDO COM UM MONTE DE COISAS.

O SEU NAMORADO DEVE ESTAR SABENDO O QUE ACONTECEU!

É PERDA DE TEMPO FICAR AQUI.

MAS...

TALVEZ, COMO PRESENTE DE NATAL, EU PUDESSE APENAS VÊ-LO MAIS UMA VEZ...

NO MEIO DOS MEUS DEVANEIOS, PENSEI QUE, SE ESPERASSE UM ANO ATÉ O NATAL SEGUINTE...

A IDÉIA NÃO ME SAIU MAIS DA CABEÇA.

MEIO-DIA...

E A QUE HORAS VOCÊ MARCOU O ENCONTRO NO ANO PASSADO?

ISSO NÃO É DE NOSSA ALÇADA...

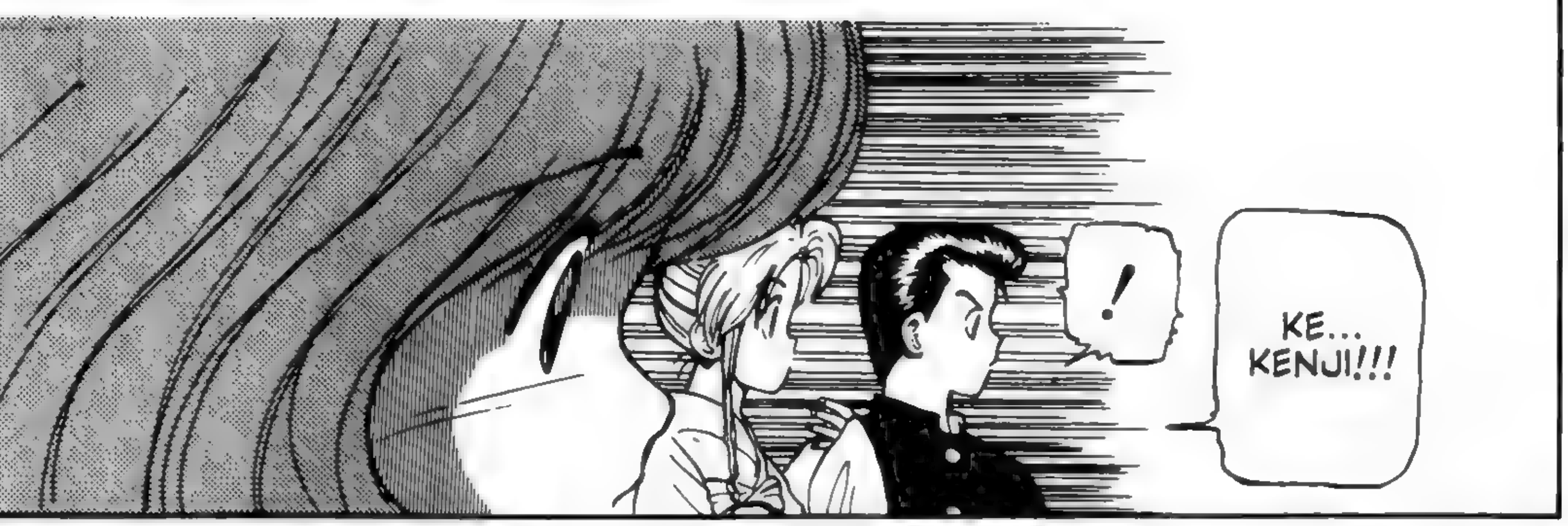
ISSO É POSSÍVEL, BOTAN?

NÃO ADIANTA NADA FICAR AQUI PARA SEMPRE...

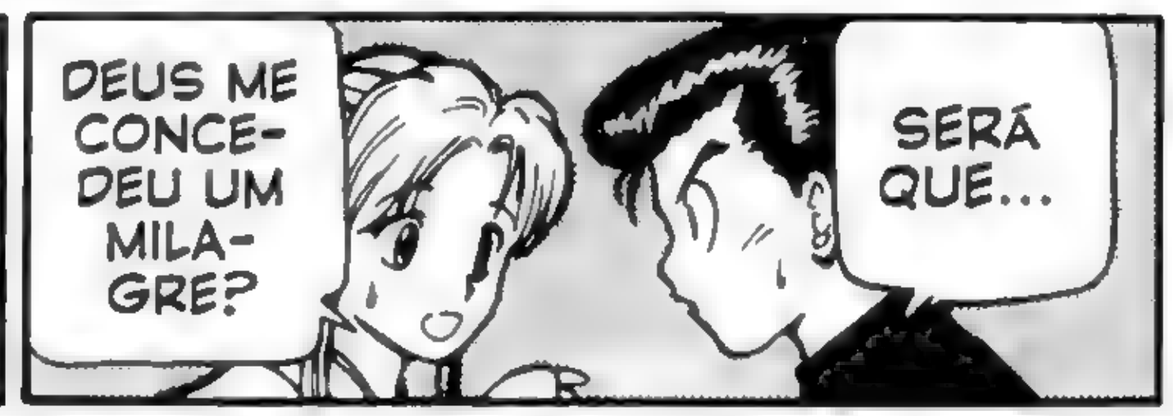
SE O SEU DESEJO NÃO SE REALIZAR, TIRE ESSA IDÉIA DA CABEÇA.

.....

APOSTO QUE O CARA NÃO VEM!
MAS... ELE COSTUMA SE ATRASAR UM POUCO...
JÁ É UMA E MEIA!
.....
SE ALGUÉM ME FIZESSE ESPERAR 15 MINUTOS, JÁ LEVAVA UMA PORRADA!
O QUÊÊÊ?
ENQUANTO VINHA EM MINHA DIREÇÃO.
ME DESCULPE PELO ATRASO.
GOSTAVA MUITO DO INSTANTE EM QUE ELE ME DIZIA...
EU...
ZÓIM ZÓIM
NÃO CONSIGO COMPREENDER...
VUP
!!
.....


!
KE... KENJI!!!

!


DEUS ME CONCE-DEU UM MILA-GRE?
SERÁ QUE...

TAP.
TAP.

ME DESCULPE PELO ATRASO.
VOAT
EU... EU...
KENJI...

VOCÊ TÁ ATRASA-DÍSSIMO!

.....

O QUÊ?

IH... LEMBREI UMA COISA CHATA...

JÁ TAVA INDO EMBORA!

ESPEREI MEIA HORA!

ME DESCULPE, É QUE DORMI DEMAIS.

SUP...

TINHA UMA QUE ME ESPERAVA SEM RECLAMAR DURANTE HORAS.

DAS GAROTAS COM QUEM EU FICAVA ANTIGAMENTE...

MAS, JUSTAMENTE NAQUELE DIA, ELA RESOLVEU NÃO APARECER. PERDI 100 PAUS. FOI O MAIOR 'PREJU'.

NO NATAL DO ANO PASSADO, EU APOSTEI COM UNS AMIGOS QUE ELA FICARIA ME ESPERANDO AQUI DURANTE CINCO HORAS.

VUP スカ
VUP スカ
VUP スカ
TUDO BEM, ERA SÓ PARA MATAR O TEMPO.

SEI LÁ, NUNCA MAIS LIGUEI PRA ELA.
E O QUE ACONTECEU COM ELA?

NÃO ACHO UMA BOA IDÉIA ENSINAR ISSO PARA VOCÊ.
BOTAN, ME FALA UMA COISA. COMO FAÇO PARA BATER NO IDIOTA?
PARA CONFESSAR, TENHO OUTRA GAROTA ASSIM COMIGO AGORA.
SEU CAFAJESTE.

.....

.....
FORÇA!
EI... NÃO CHORE.
.....
ÂNIMO!
VAMOS ...

ACHO QUE TERIA ESPERADO AS CINCO HORAS...
SE EU ESTIVESSE BEM DE SAÚDE NAQUELE DIA...
RE...

NÃO AGÜENTO MAIS!!!

ARRRRRRGH!!!!

TIRE DA MEMÓRIA TUDO A RESPEITO DAQUELE PATIFE NOJENTO!

ESQUEÇA AQUELE IMBECIL! APAGUE TUDO!

É CLARO QUE NUNCA VAI CONSEGUIR SE ESQUECER DAQUELE IMBECIL!

!!!!!!KH! SE FICAR AQUI PARADA ...

ASSIM, DE REPENTE, É...

MAS ...

NESSAS HORAS, VOCÊ TEM DE SE DIVERTIR!!!

VEM COMIGO!

HEIM? QUÊ? PARA ONDE VAMOS?

EI, YUSUKE!

VAMOS! VAMOS! VAMOS!
ELE LEVOU A ALMA QUE ESTAVA PRESA...
ISSO NÃO DEVERIA SER POSSÍVEL...
É GRÁTIS!
E O DINHEIRO...?

SINTO QUE BRINQUEI POR UMA VIDA INTEIRA...

ZÓIM ZÓIM

NOSSA, ESTOU ZONZA...

MAS FOI MUITO DIVERTIDO.

SE PUDESSE BEBER ALGUMA COISA AGORA, ACABARIA PERFEITO.

EI!

.....

HEIM ?

A SUA CARA ESTÁ ÓTIMA!

VOCÊ RIU!

.....

OLHE PRA CÁ DE NOVO.

NÃO, NÃO ABAIXE A CABEÇA.

AH, HÃ, HÃ, HÃ! PARE! VOU MORRER!

UPF!

RIIIAAA!

AQUILO NÃO ERA SEU NAMORADO!

MEU NAMORADO NUNCA ME FALOU ESSAS COISAS...

VIU SÓ?

UAU... QUE BONITO!

ADEUS!

OBRIGADA POR TUDO, KENJI!

AFINAL ...

TUDO BEM...

MANDE AQUELE IDIOTA PARA O INFERNO!

COMO VOCÊ PODE SER TÃO BOAZI-NHA?

HOJE PUDE ME ENCON-TRAR COM VOCÊ...

GRA-ÇAS A ELE,

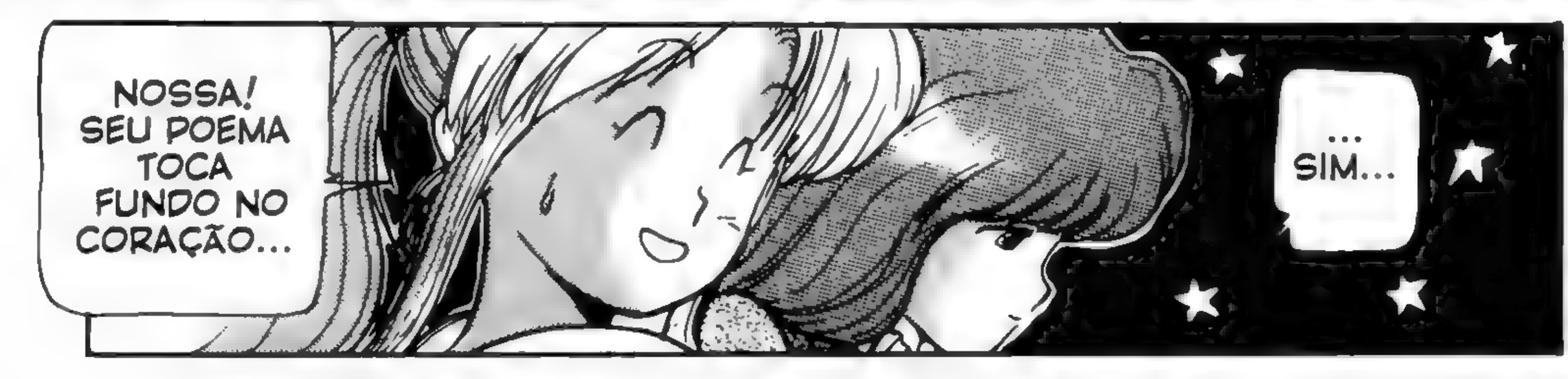
ESTÁ PRONTA?

SIM.

HM?

LÁ NO ALÉM, CUIDE-SE BEM. TOME CUIDADO COM HOMENS MALDOSOS!
SEJA FELIZ!!!

VOU RECITAR PARA VOCÊ UM POEMA FEITO POR MIM.
TÁ BOM.
ENTÃO VOU LEVÁ-LA PARA O MUNDO ESPIRITUAL.


NOSSA! SEU POEMA TOCA FUNDO NO CORAÇÃO...
... SIM...

VOCÊ FICA MAIS BONITA SORRINDO!
EI, EI! JÁ FALEI PRA VOCÊ.
ALEGRIA, ALEGRIA!

YUSUKE...
OBRIGADA POR TUDO...
DO FUNDO DO CORAÇÃO...

VOCÊ SERÁ O PRIMEIRO A SABER...!
QUANDO ENCONTRAR UM BOM NAMORADO NO OUTRO MUNDO...
ME AGUAR-DE...
ADEUS...

AGORA ...

.....

VAMOS LÁ VER SE A MINHA GAROTA TÁ ESPERANDO! ESTE ANO EU GANHO!

ISSO MESMO, JÁ ESTÁ QUASE NA HORA.

FUP

CLICK TUUUUUU TUUUUUU

!?

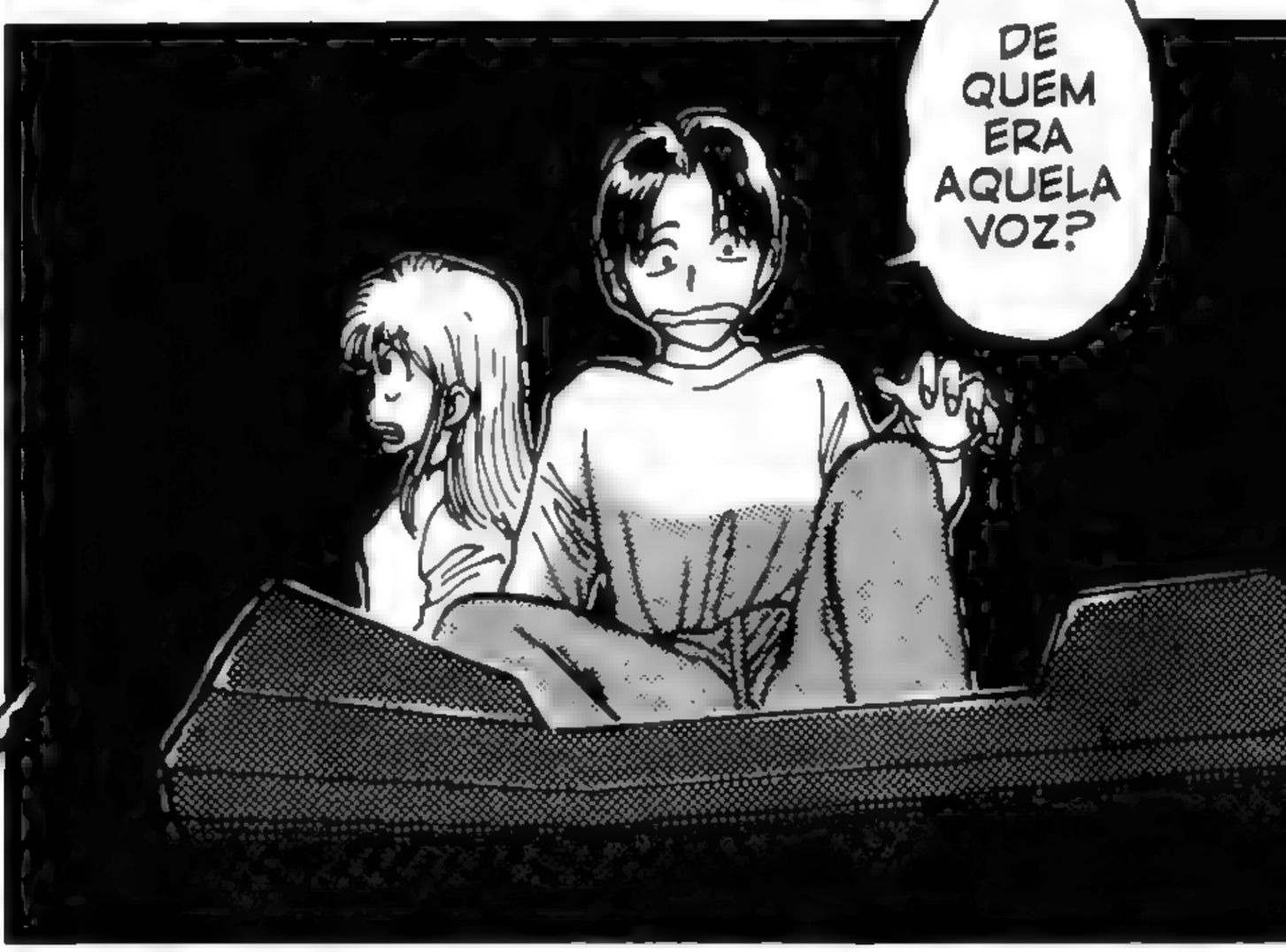
IKH!

CRÁS

OBRIGADA POR ME ENGANAR ...

U-HU, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

CLECK
IIIKH!


DE QUEM ERA AQUELA VOZ?

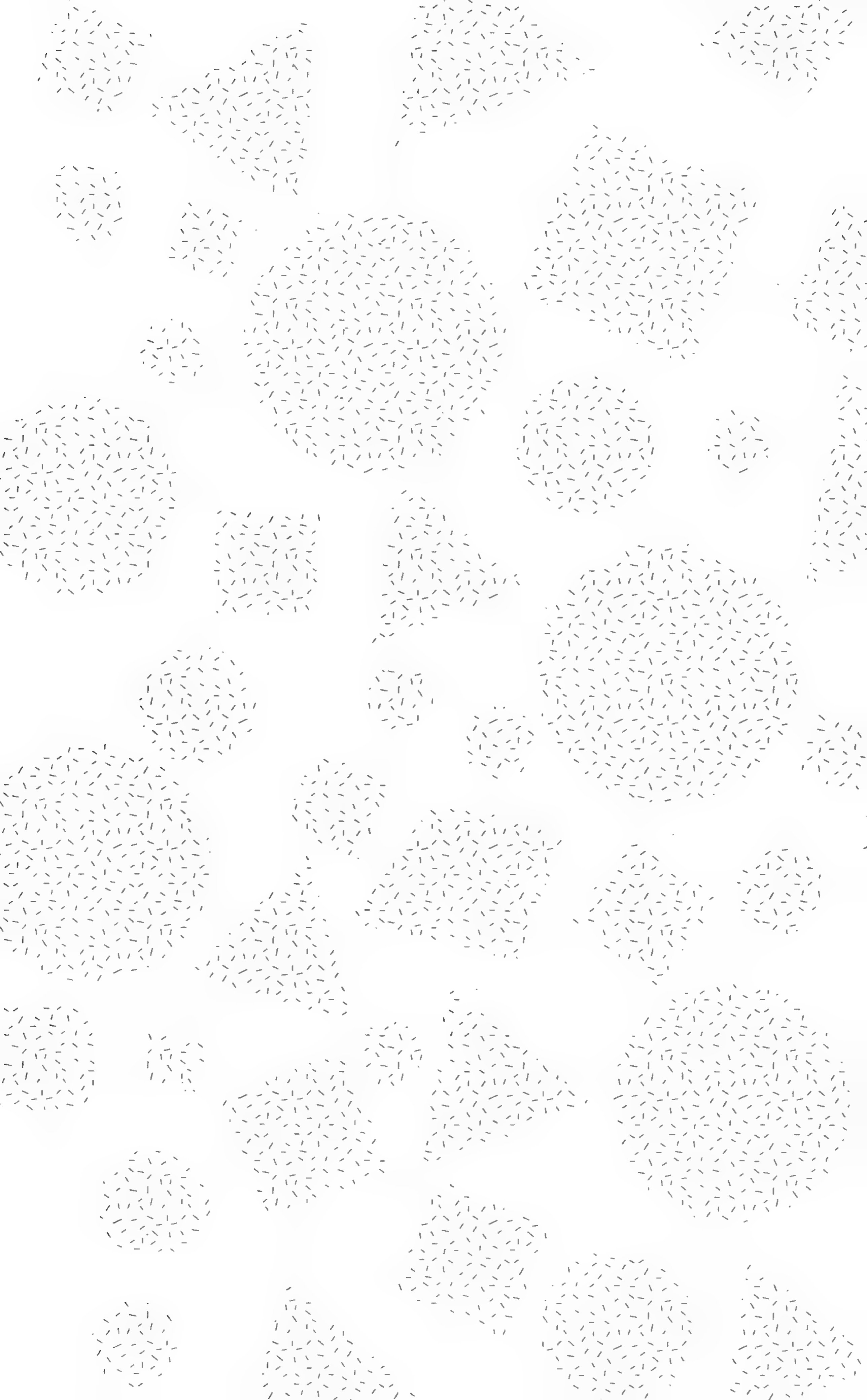
VIM BUSCAR VOCÊ...
PARE COM ESSA BRINCA-DEIRA.
QUEM É?
RÉ, RÉ, RÉ!
CRECK CRAS TLEC

QUANTAS MULHERES VOCÊ EN-ROLOU ATÉ HOJE?
EU EXPLICO TUDO, AKIKO!
É A JUNKO? OU A HIROMI? JÁ SEI! KAZUMI, É VOCÊ?

ABRIU!
CLICK

ESSA PORTA NÃO QUER ABRIR!
SOCOR-RO!
CLECK
CLECK

NA VERDADE, ISSO NÃO É PERMITIDO, MAS FAREI DE CONTA QUE NÃO VI.
AIEEEEEEE



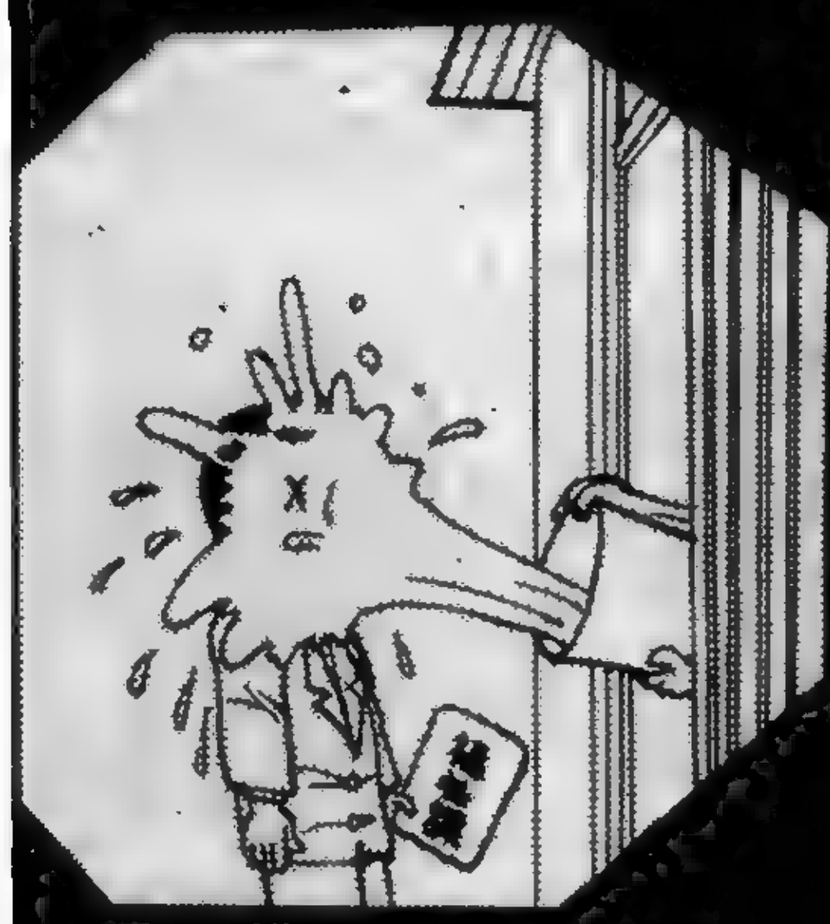
A VIAGEM SOLITÁRIA!!!

VOCÊS SABEM A HORA EXATA DA MORTE DE TODOS?
DEIXE-ME VER... DEVE SER UMA DAS CASAS ANTIGAS DAQUI...
MAIS OU MENOS. NO CASO DE FALECIMENTO POR IDADE OU DOENÇA, AS PREVISÕES SÃO BEM PRECISAS.
VOVÔ, GOSTA DE COZIDO?
LÁ ESTÁ ELE.
PENSEI SE NÃO QUERIA UM POUCO.
COMO PREPAREI UM MONTE ...

HOR-RÍVEL!
PTUI!
TÁ BOM?
CHOMP CHOMP CHOMP
ORA...
PREFIRO RAÇÃO PRA CACHORRO.
SÓ FIZ ISSO PORQUE ELE PODIA ESTAR PASSANDO POR DIFI-CULDADES!
!!!!!!KH!!! EU SÓ QUIS SER GENTIL!
ELE FICA INCOMO-DADO COM QUALQUER GENTILEZA.
NÃO ADIANTA QUERER SER AMI-GA DELE.
ESCUTEM ESTA! O VELHO DAQUI ...
O QUE FOI, VI-ZINHA?
PENSEI EM AJUDÁ-LO UM POUCO... POR PENA...
SOUBE QUE PERDEU TODA A FA-MÍLIA NUM ACIDENTE MEIO ANO ATRÁS...

MAS PARECE QUE ELE TEVE PROBLEMAS COM OS PARENTES DISTANTES, POR CAUSA DA HERANÇA...

ELE FICOU DECEPCIONADO COM AS PESSOAS E RESOLVEU SE ISOLAR NA CASA DEPOIS DE SE LIVRAR DE TODOS OS BENS.



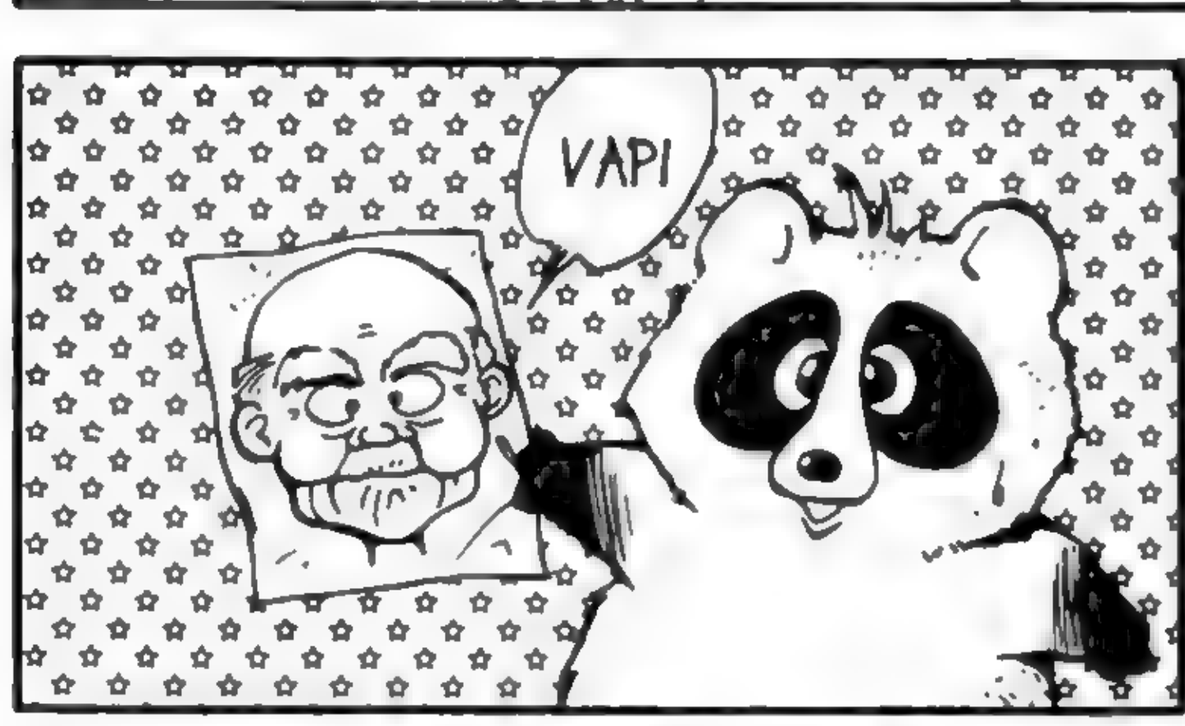
ELE NÃO CONSEGUE DIFERENCIAR O QUE É BONDADE DA MALDADE.

AAAI! AAAI!

VUP

VUP

PAREM DE FOFOCAR NA FRENTE DA MINHA CASA!!!



[1] Em diversas lendas japonesas, o texugo se transforma em pessoas e objetos para pregar peças nos humanos.

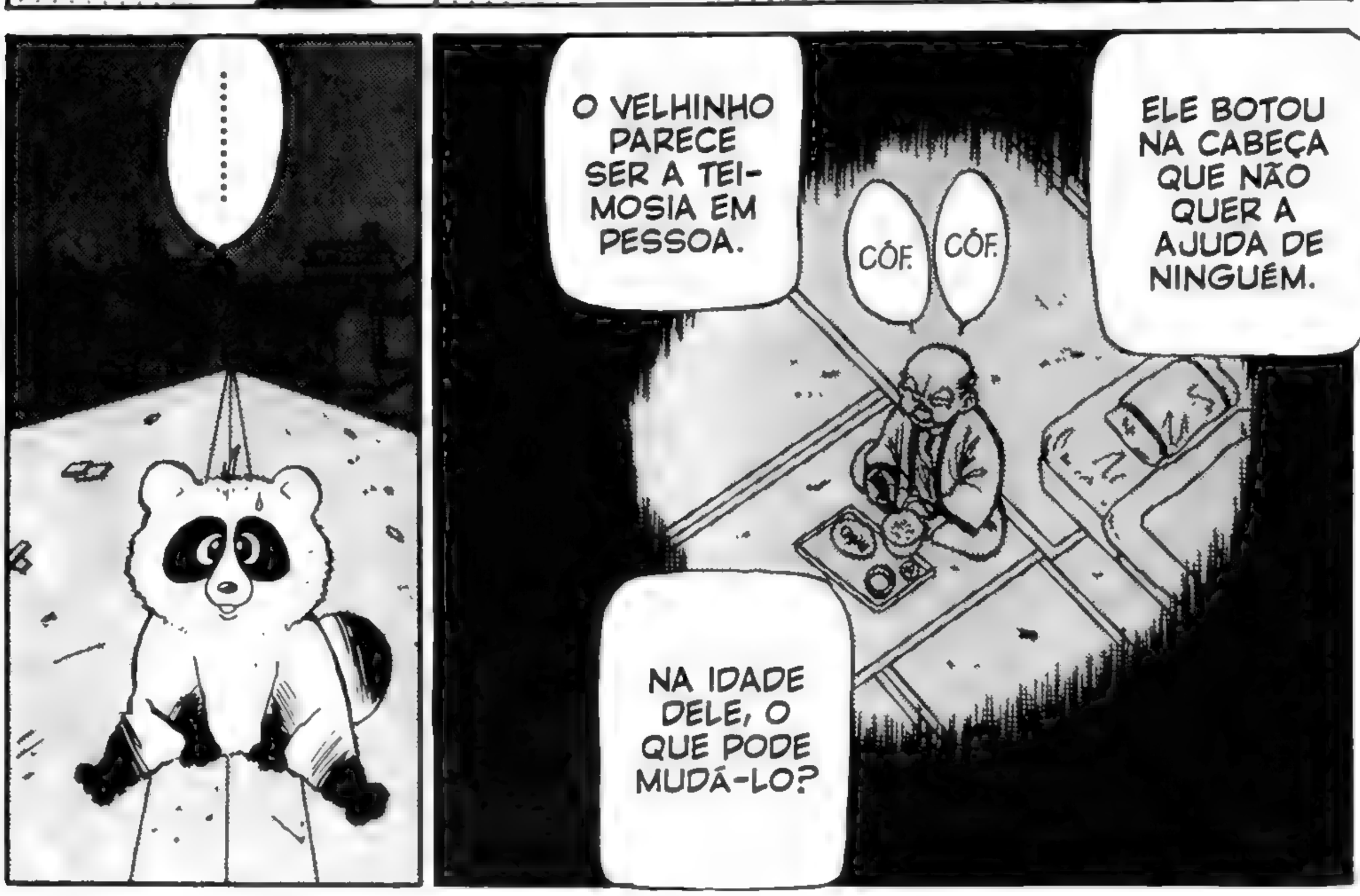
O QUE FOI, SHINJI?
VOVÔ! OLHE AQUILO!
POR SORTE, UM GALHO FICOU PRESO JUNTO DA PATA E A FERIDA FOI LEVE.
QUE MALDADE! E AQUI É UM LUGAR POR ONDE PASSA GENTE TAMBÉM.
ORA, É UM FILHOTE DE TEXUGO.
TOME CUIDADO!
ISSO DEVE RESOLVER.
É DIFÍCIL DE IMAGINAR AGORA...
ENTÃO O VELHINHO SALVOU SUA VIDA.
SNIF!
わー

SÓ RESTA DAR UMA ÚLTIMA REFEIÇÃO A ELE ANTES DE MORRER.
MAS, SE O VELHO SÓ TEM POUCOS DIAS DE VIDA...

E PASSOU AQUI PARA RETRIBUIR A AJUDA DO VELHINHO.
AGORA VOCÊ APRENDEU A SE TRANSFORMAR E ESTÁ FAZENDO UMA VIAGEM DE INDEPENDÊNCIA?

PAF!
スカン
VOCÊ PODIA VIRAR UM ENSOPADO DE TEXUGO.

MAS OLHE PARA AQUELE VELHO!
VOCÊ PODE LEVAR ISSO MAIS A SÉRIO?


.....
O VELHINHO PARECE SER A TEIMOSIA EM PESSOA.
CÓF.
CÓF.
ELE BOTOU NA CABEÇA QUE NÃO QUER A AJUDA DE NINGUÉM.
NA IDADE DELE, O QUE PODE MUDÁ-LO?

QUER SABER O QUE ACONTECEU COM O MENINO?
?
.....
O VOVÔ FICOU DAQUELE JEITO DEPOIS DISSO.
SHIN-JI...
ELE E OS PAIS MORRERAM NUM ACIDENTE DE CARRO...
SE O MENINO ESTIVESSE VIVO, PODERIA SER UM POUCO DIFERENTE...
POPI
TO
GRUD.
くるりん
TÔINGI
REC REC
サラ
サラ
HEIM ?

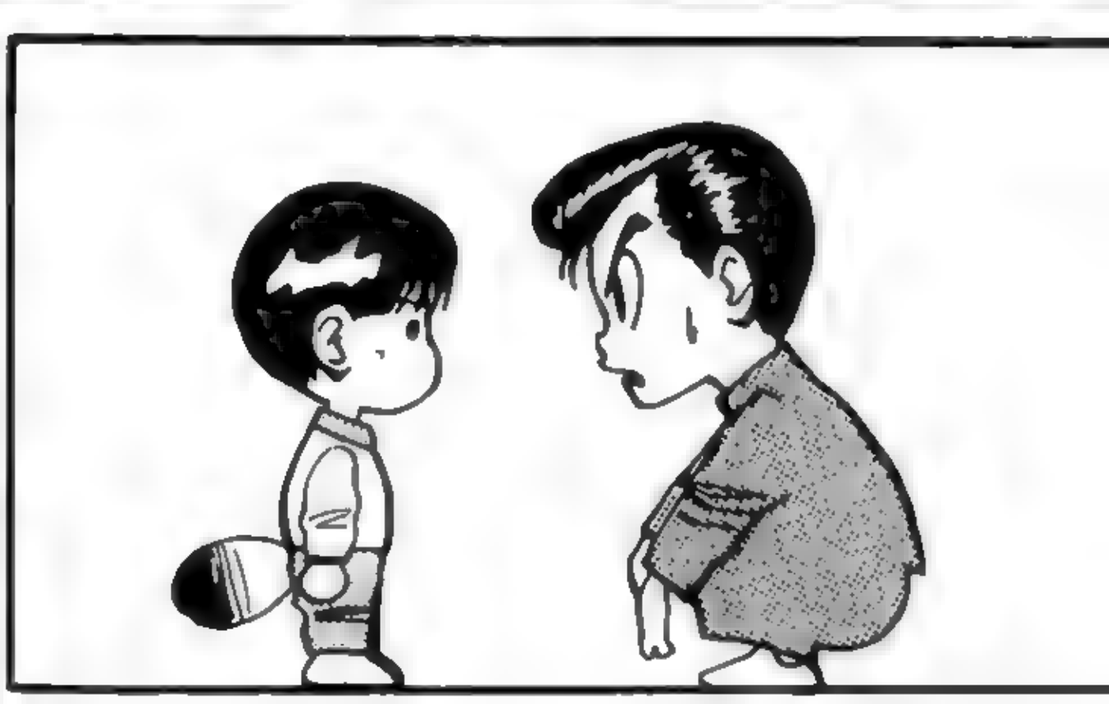
NÃO TEM PROBLEMA, AS PESSOAS COMUNS NÃO SÃO CAPAZES DE ENXERGAR.
AINDA TÁ DANDO PARA VER O SEU RABO!

EI, EI!
FOI A PRIMEIRA VEZ QUE VI UM TEXUGO SE TRANSFORMANDO.
QUE BONITINHO!

SIM.
É ESSE O SEU PLANO?
VOCÊ VAI FAZER DE CONTA QUE É O NETO DO VELHO E TOMAR CONTA DELE.

SE ELE DESCOBRIR A VERDADE, VOCÊ VAI VIRAR ENSOPADO DE TEXUGO!
SEU BURRO! VEJA BEM COMO ESTÁ O VELHO. NÃO TEM NEM TRAÇO DAQUELE CARA GENTIL QUE VOCÊ CONHECEU!

VOCÊ SÓ PODE MANTER A TRANSFORMAÇÃO À NOITE, QUANDO A FORÇA DA LUA É MAIS FORTE.
TÁ ENCABULADO? PORQUÊ?
SÓ VOU DAR UM ÚNICO CONSELHO, ESTÁ BEM?



VAI LÁ MESMO ASSIM?

NÃO VOU DURAR MUITO TEMPO...
MINHA TOSSE ESTÁ FICANDO PIOR A CADA DIA...
CÓÓF!!! TÓSS! TÓSS!
CÓF!!! CÓF!!!
CÓÓF! CÓF! GH!!! TÓSS! CÓF!
UGH! CÓF!
!?
SUP...
É VOCÊ, SHINJI?
É...

É MESMO VOCÊ, SHINJI?

É VERDADE ...?

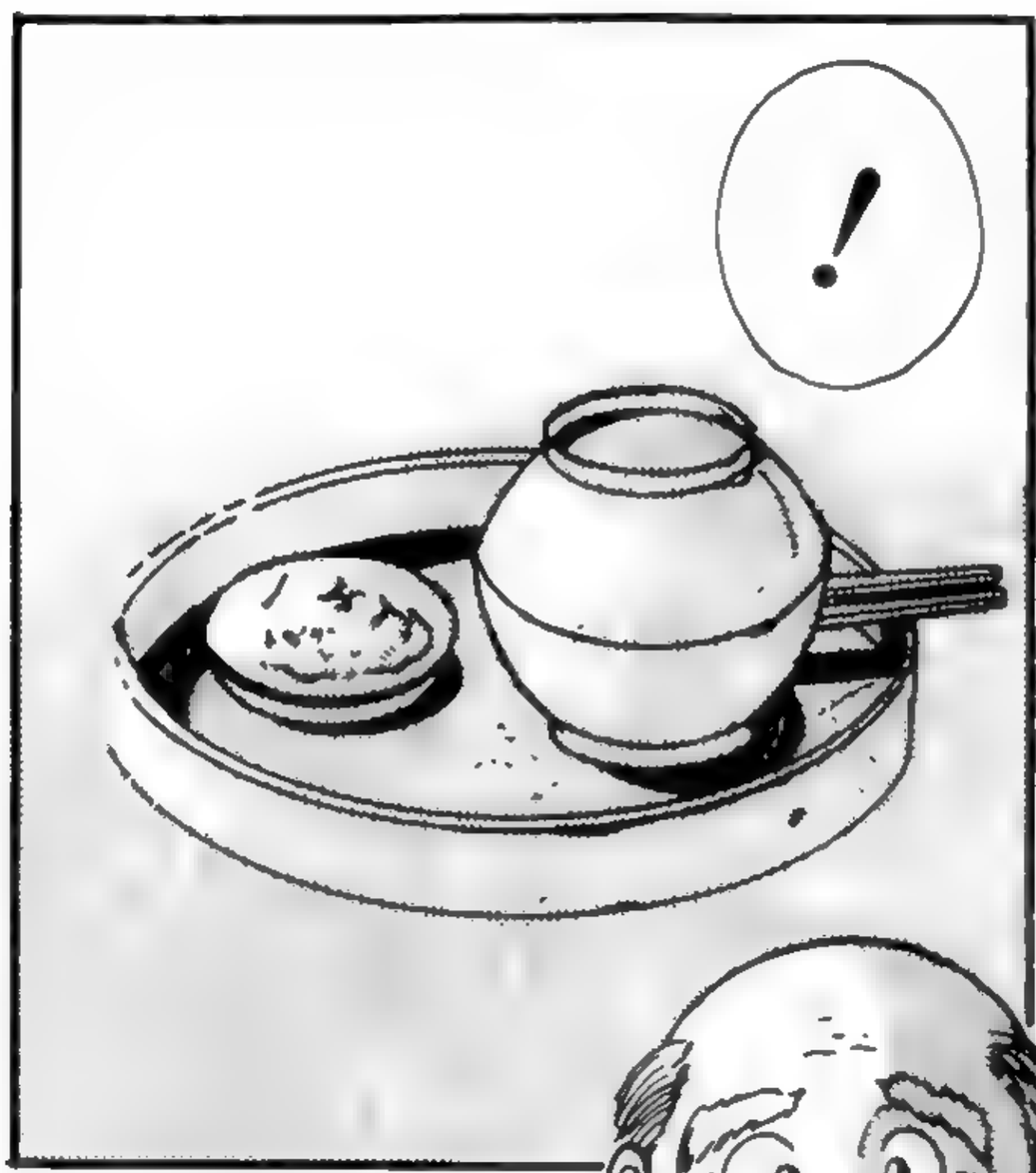
EU SINTO TANTO SUA FALTA, SHINJI...

UF... EU QUERIA TANTO REVÊ-LO...

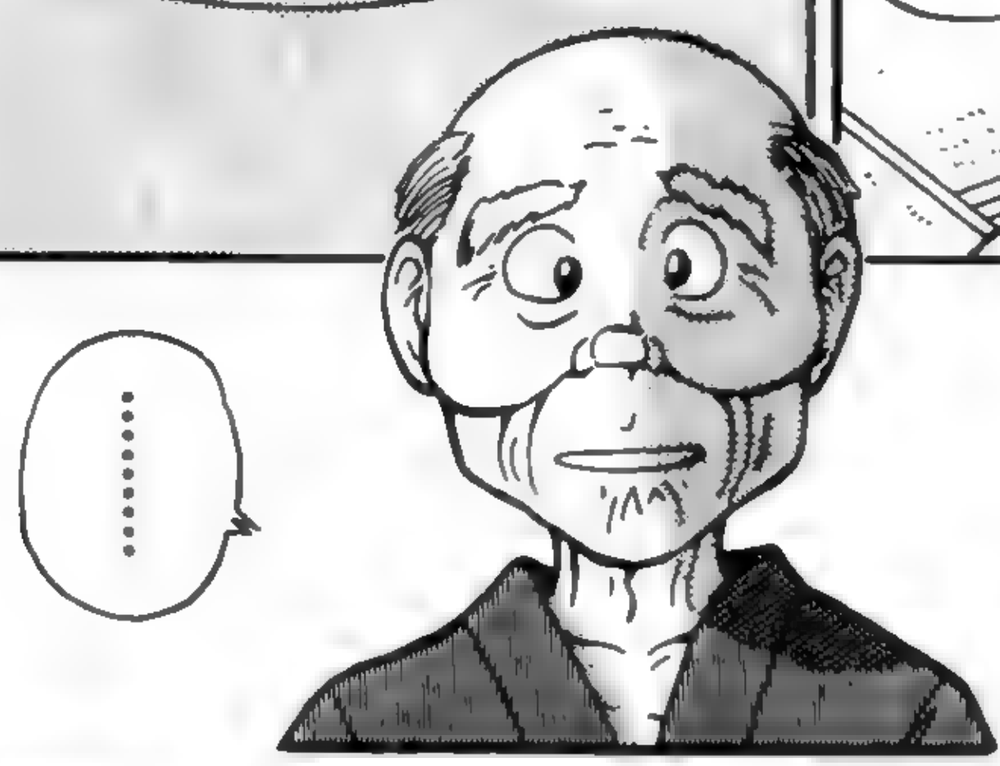
OBRIGADO, SHINJI...

AAH... ISSO É TÃO BOM...

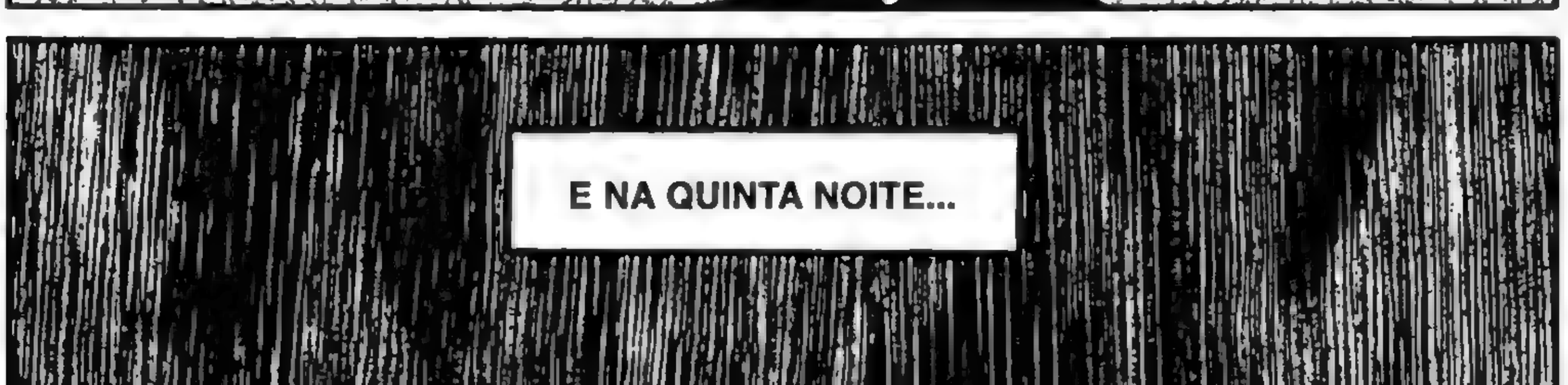
.....


!

ZUP!
SERÁ QUE... AQUILO TUDO FOI SÓ UM SONHO...?
SHINJI? SHINJI! CADÊ VOCÊ?


.....

SEGUNDA NOITE
TERCEIRA NOITE
QUARTA NOITE
.....


E NA QUINTA NOITE...

.....
TEM CERTEZA DE QUE É MELHOR DEIXAR O TEXUGO CONTINUAR?
AQUELE VOVÔ...
NÃO PASSARÁ DESTA NOITE...
SÓ FALTA ELE NÃO QUERER MORRER.
SERÁ QUE O VELHO NÃO VAI COMEÇAR A SENTIR REMORSO DA VIDA?
APRENDI UM POUCO QUASE MORRENDO.
CLARO!
VOCÊ COMEÇOU A SE IMPORTAR COM ESSAS COISAS?
SHINJI...
ELE NÃO CHEGOU A ESSA IDADE À TOA.
NÃO SE PREOCUPE COM O VOVÔ...

PODE ATENDER AO MEU ÚLTIMO PEDIDO?

ACHO QUE ESTÃO ME CHAMANDO.

VOCÊ SÓ PODE MANTER A TRANS-FORMAÇÃO À NOITE.

NÃO SE AFASTE DE MIM...

FIQUE COMIGO ATÉ DE MANHÃ...

NÃO SAIA DAQUI HOJE...

CÓF CÓF

ゴホ ゴホ

É MEU ÚLTIMO PEDIDO...

E ENTÃO...

ENTRE NO CO-BERTOR.

OBRIGADO ...

VUP.

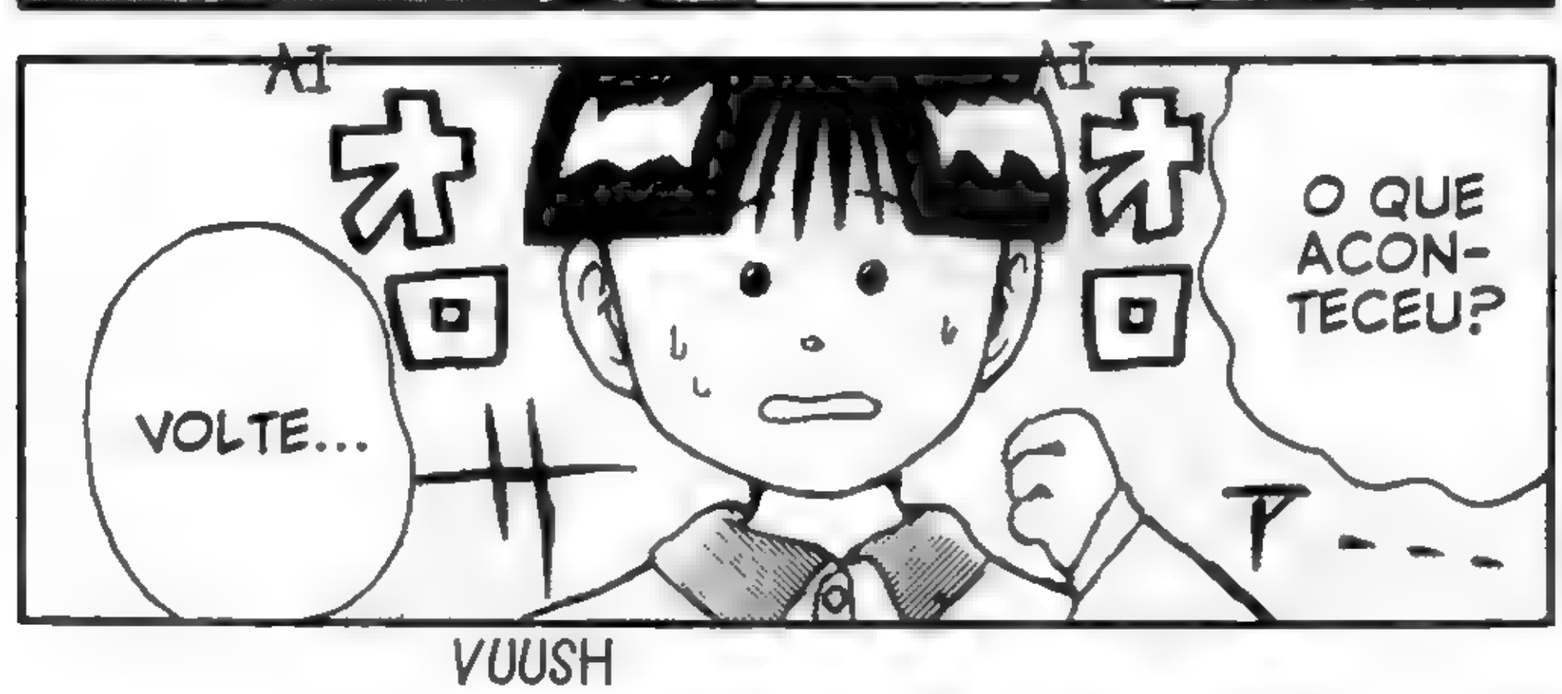
E NÓS SOLTAMOS O POBRE BICHINHO ...
VOCÊ ENCONTROU AQUELE TEXUGUINHO PRESO NA ARMADILHA...

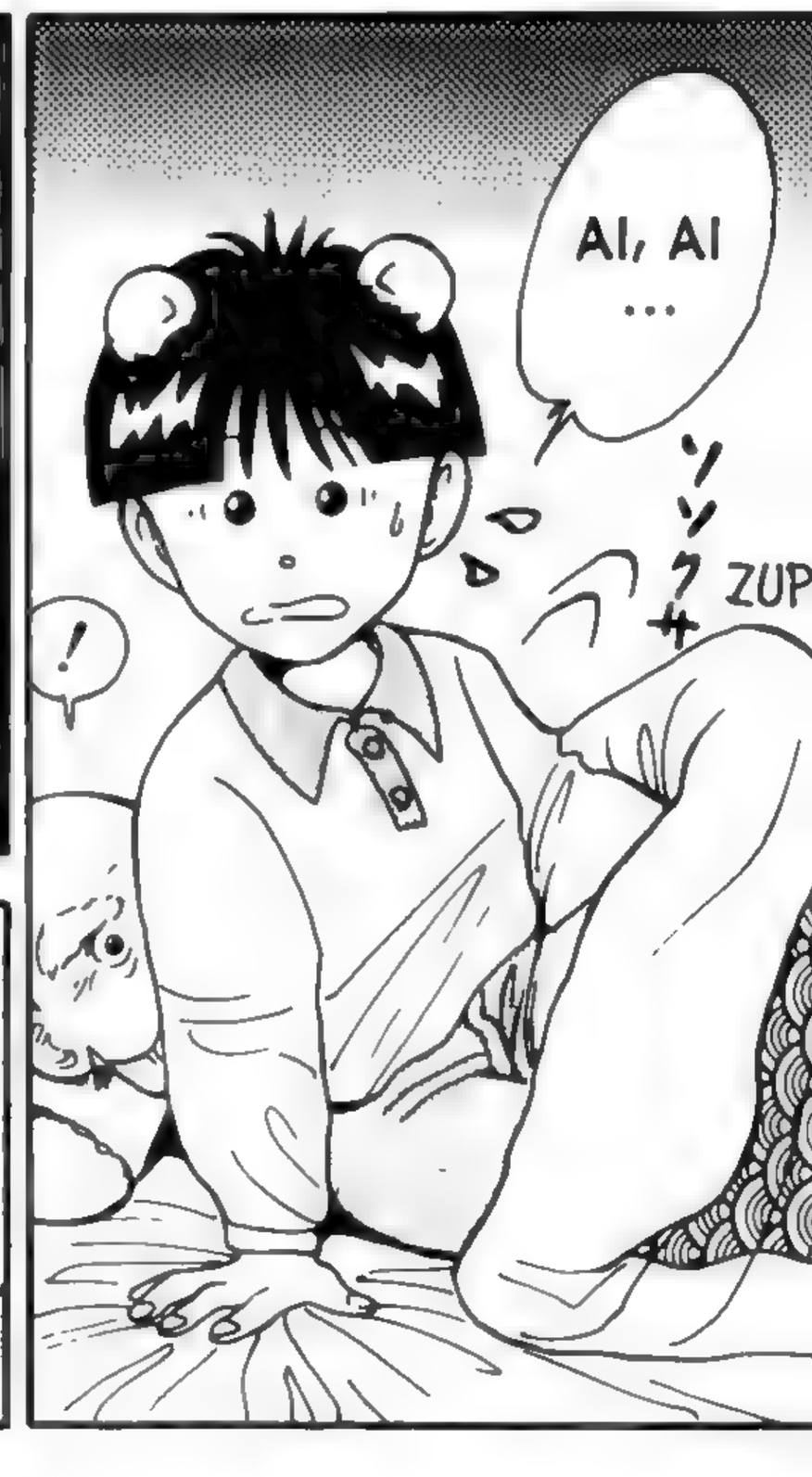
.....
SERÁ QUE ELE ESTÁ BEM AGORA?

.....
AINDA ME LEMBRO DE QUANDO SUBIMOS A MONTANHA JUNTOS.

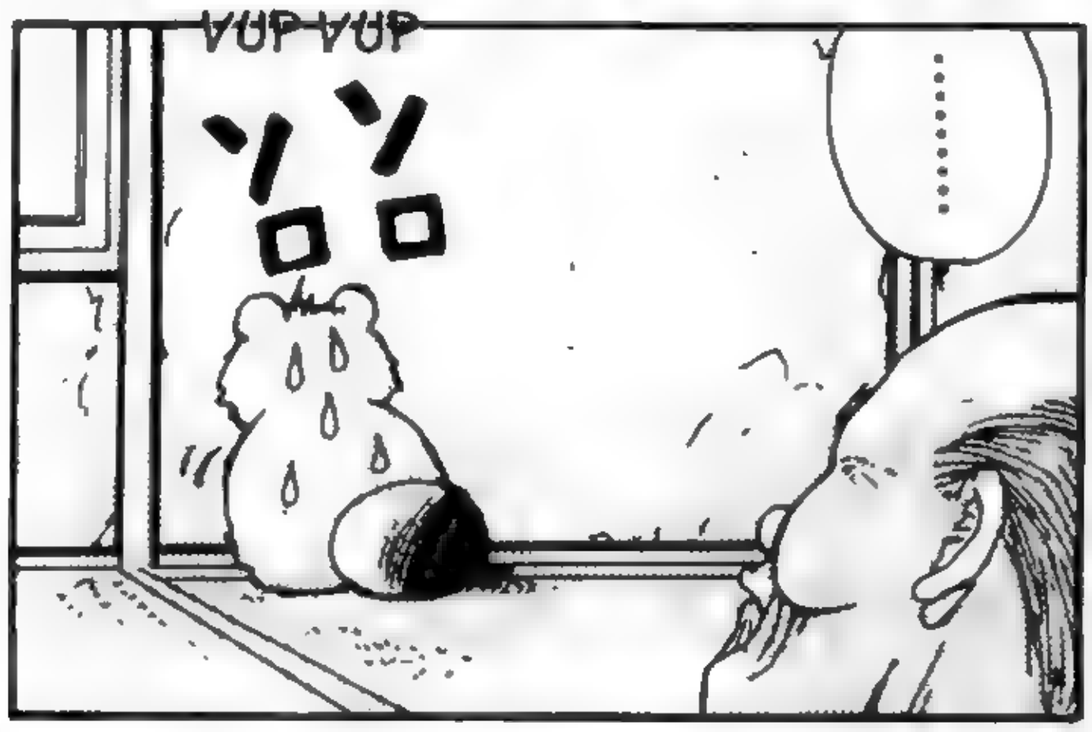
PIU.
PIU.
PING!
GLUP!

AONDE VOCÊ VAI, SHINJI? VOCÊ PROMETEU!
NÃO ME ABANDONE AGORA...


AI
AI
VOLTE...
O QUE ACONTECEU?
VUUSH


AI, AI ...
ZUP
!

TUDUM TUDUM TUDUM TUDUM



VOU ME ENCONTRAR AGORA COM SHINJI E SEUS PAIS...

VAI DEMORAR UM POUCO ATÉ NOS VERMOS DE NOVO.

SUA PATA SAROU?

CHUIF CHUIF

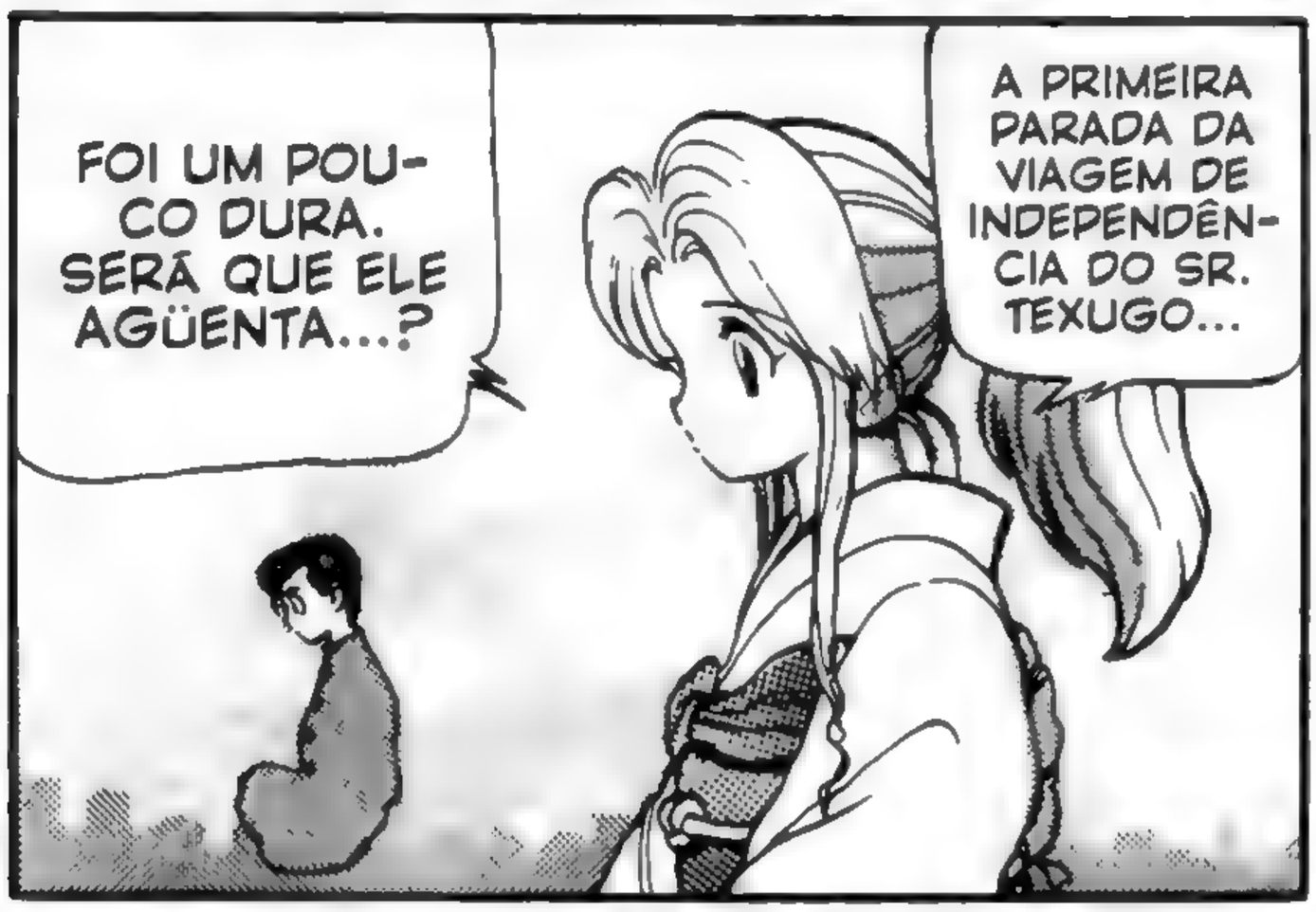
VOCÊ CRESCEU ...

VEIO AQUI SÓ PARA AGRADECER?

ABRAÇÁ-LO OUTRA VEZ...

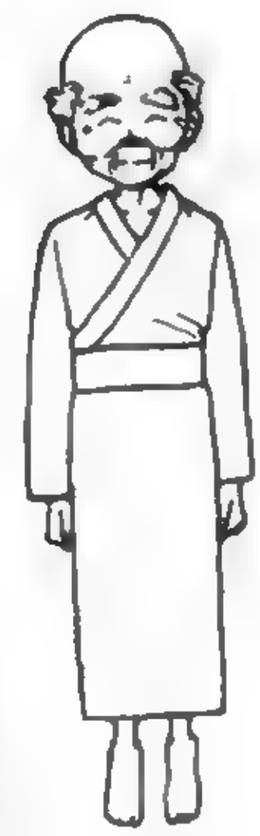
POR ISSO, DEIXE-ME...

É TÃO BOM...


FOI UM POUCO DURA. SERÁ QUE ELE AGÜENTA...?
A PRIMEIRA PARADA DA VIAGEM DE INDEPENDÊNCIA DO SR. TEXUGO...

AGÜENTA SIM...
.....

MUITO MAIS QUE EU.
ELE É FORTE.



OBRIGADO...

Jr.

UAU, FAZ TEMPO QUE NÃO VENHO PRA ES-COLA.

A PROMESSA DE UM HOMEM!!!

HEIM?

VEJA! VEJA! A KEIKO ESTÁ LÁ.

É... PARECE ESTAR BEM.

ACHO ME-LHOR NÃO OLHAR PARA NÃO FICAR COM SAUDADES.

FOI VOCÊ QUEM DISSE PRA EU OLHAR!

OPS! PRECISO LEMBRÁ-LO DE QUE NÃO PODE FALAR COM ELA ATÉ VOLTAR PARA O SEU CORPO.

.....

NÃO PRE-CISA ME LEMBRAR DISSO.

.....

A PROMESSA DE UM HOMEM!!!
NÃO PARTICIPO DA HISTÓRIA DE HOJE.

O PROFESSOR DE LÁ ENTROU EM CONTATO.

VOCÊS PASSARAM DOS LIMITES! BRIGARAM COM OS ALUNOS DA ESCOLA KASANE-GAFUCHI, NÃO FOI?

O QUE FARIAM SE ACONTECESSE UMA TRAGÉDIA?

HEIM?

UM DELES ESTÁ FAZENDO UM EXAME MINUCIOSO.

É INJUSTO LEVARMOS BRONCA POR CAUSA DESSES CAGÜETAS.

FORAM ELES QUE PUXARAM BRIGA.

ENTÃO NÃO TEM JEITO.

...NÃO VÃO SE DEFENDER...?

SIM?

EI, OOKUBO, SEU GORDO!

ESTÃO ME OUVINDO? ESTA AÇÃO VIOLENTA NÃO ESTÁ ME AGRADANDO NADA!

KUWABARA? O QUE TEM A DIZER?

MAS... MAS...
!
ESTÁ CANCELADA! VOU LIGAR PARA O SEU CHEFE.

É ...
VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO COM AUTORIZAÇÃO DA ESCOLA, NÃO ESTÁ? ...

EU PRECISO MUITO TRABALHAR.
POR FAVOR, NÃO FAÇA ISSO...

O QUE A BRIGA TEM A VER COM O TRABALHO? PODE ME EXPLICAR?
POR QUE ISSO?
HUM

MAS...
NÃO POSSO MANTER A AUTORIZAÇÃO PARA UM ENCRENQUEIRO COMO VOCÊ.

SE, POR ACASO, VOCÊS APRONTAREM NO EMPREGO?
É CLARO QUE TEM, SEU IDIOTA!
A RESPONSABILIDADE CAI NA ESCOLA E EM MIM!

EU PROMETO NÃO BRIGAR MAIS.
ME DÊ UMA CHANCE DESTA VEZ.

A COISA VAI FICAR COMPLICADA EM CASA SEM ESSE EMPREGO.
EU NÃO TENHO PAI, SÓ MÃE... E MEUS IRMÃOZINHOS AINDA SÃO PEQUENOS.
NA, REALIDADE O OOKUBO SÓ APANHA NAS BRIGAS.
QUEM SEMPRE TOMA A FRENTE SOU EU, TÁ ENTENDENDO?!
POR FAVOR, PRO-FES-SOR.
SE VOCÊ INSISTE TANTO...
.....
RÉ RÉ
POR FA-VOR, ME DÁ OUTRA CHANCE.
DEIXE-ME PEN-SAR...
DUAS PROMES-SAS?
VOU RECONSIDERAR ISSO. MAS TE-RÃO DE CUM-PRIR DUAS PROMESSAS...
A RESPONSABILI-DADE SERÁ DE TODOS. PORTANTO, SE UM DE VOCÊS BRIGAR, A AUTORIZAÇÃO DE TRABALHO DO OOKUBO SERÁ CANCELADA.
ISSO MESMO! A PRIMEIRA É QUE DURANTE UMA SEMANA NÃO PODERÃO SE ENVOLVER EM BRIGAS.

TEM CERTEZA, KUWABARA?

A GENTE ESTÁ PENSANDO EM VOCÊ...

UMA SEMANA? TUDO BEM.

RÉ, RÉ, RÉ! KUWABARA, SEU IDIOTA. VOCÊ NÃO AGÜENTA NEM UM DIA.

SIM. SE AGÜENTAREM UMA SEMANA.

O QUE PODEREMOS FAZER?

UMA SEMANA? MAS, E SE O INIMIGO PROVOCAR A BRIGA, PROFESSOR?

DIMINUI PRA DUAS HORAS, DUAS HORAS!

TÔ SENTINDO QUE ISSO VAI DAR ZEBRA.

AI, CARAMBA !!!

CO-MO?

O KUWABARA É O ALUNO MAIS BURRO E ENCRENQUEIRO DEPOIS DO URAMESHI.

RÉ RÉ RÉ RÉ RÉ RÉ RÉ RÉ RÉ

SERÁ MUITO FÁCIL BOTAR ESSA GANGUE NA LINHA SEPARADAMENTE, E EU LEVAREI O MÉRITO POR ISSO.

FOI UMA ÓTIMA IDÉIA QUE TIVE.

SE O LÍDER DO GRUPO FALHAR, A UNIÃO DELES VAI ACABAR.

DUVIDO QUE CONSIGA CUMPRIR A PROMESSA.

HAH... IDIOTAS...

GENTE... POR FAVOR...

AGÜENTEM SÓ UMA SEMANA.

SEM O URAMESHI, OS PROFESSORES ESTÃO MARCANDO A GENTE!

DROGA, QUE RAIVA!

PENSANDO BEM, O URAMESHI ERA UM BOM ANTEPARO PARA NÓS.

NÃO TÔ EXAGERANDO... ESTOU MANTENDO A CASA SOZINHO. NÃO É MENTIRA, NÃO.

MINHA MÃE ESTÁ MUITO DOENTE E NÃO ESTÁ PODENDO TRABALHAR.

DE VEZ EM QUANDO, VIA MINHA MÃE TOMANDO DINHEIRO DE YAKUZAS...

SEI LÁ...

VOCÊ TAMBÉM SÓ TEM MÃE. ONDE ELA TRABALHA?

NÃO SABIA QUE ELE PASSAVA POR ESSES APERTOS.

NOSSA...

VOU FICAR DENTRO DE CASA DURANTE UMA SEMANA. PODE CONFIAR EM MIM!

FICA FRIO, OOKUBO. EU PROMETO.

ENTÃO VAMOS PUXAR O CARRO.
NÃO É QUE O KUWABARA TÁ FALANDO SÉRIO?!

VOU PEGÁ-LO EM FLAGRANTE.

VAMOS, VOLTEM PARA SUAS CASAS IMEDIATAMENTE.
BOM, JÁ ESTÁ TUDO RESOLVIDO. AGORA TEMOS DE TOMAR CUIDADO PARA QUE A TURMA DA ESCOLA KASANE-GA-FUCHI NÃO NOS VEJA.
OBRIGADO, KUWABARA ...

EU DOU CINCO MINUTOS E ELE VAI SE METER EM ENCRENCA. VOCÊ VAI VER SÓ...
É SÓ DA BOCA PRA FORA!
NA VERDADE, ELE PENSA MUITO NOS AMIGOS...

KUWABARA. VOCÊ VAI PAGAR PELO QUE FEZ OUTRO DIA.
VENHA COM A GENTE!

!

EU NÃO FALEI?

TUDO BEM...

ME BATAM ATÉ SE SENTIREM SATISFEITOS, DEPOIS VÃO EMBORA.

MAS EU NÃO VOU REAGIR.

[*] Escola Municipal Sarayashiki

NA PROVA DE CIÊNCIAS QUE APLICAREI DAQUI A SEIS DIAS, TODOS DEVERÃO TIRAR ACIMA DE 5.

ME ESQUECI DE DAR A OUTRA CONDIÇÃO!

TENHO MEDO DE PERGUNTAR DAS OUTRAS MATÉRIAS ...

POSSO MOSTRAR COMO O MEU CHUTE É BOM!

CIÊNCIAS É UMA DAS MINHAS MATÉRIAS FAVORITAS PORQUE TEM TESTES.

エッヘン

RÉIII

SÓ PRECISO ESTUDAR SEM DORMIR NOS PRÓXIMOS SEIS DIAS.

AH, SEUS TONTOS. NÃO SE PREOCUPEM. EU VOU CONSEGUIR!

VOCÊS VÃO VER!

KEIKO YUKIMURA
DATA DE NASCIMENTO: 31 DE JANEIRO
IDADE: 14 ANOS
TIPO SANGUÍNEO: A
HOBBY: COZINHAR E LIMPAR A CASA

BAH! COM A CABEÇA-DE-VENTO QUE ELE TEM, NÃO VAI CONSEGUIR DE JEITO NENHUM.

EU TÔ ACHANDO QUE ELE NÃO VAI AGÜENTAR DEPOIS QUE LEVOU AQUELES SOCOS.

NOSSA! O KUWABARA ESTÁ ESQUENTANDO A CABEÇA MESMO.

EU TÔ PREOCUPADO! O ALVO DO AKASHI ERA O KUWABARA DESDE O COMEÇO.

VAMOS ACABAR COM A ALEGRIA DOS CARAS DO KAKINE-GAFUCHI!

AH, ISSO NÃO FOI NADA!

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM MEU EMPREGO!!!

CRECK

でろりん

HEIM?

KUWABARA TODO ARREBENTADO DEPOIS DE MADRUGAR E TOMAR MAIS UMA SURRA.

CIÊNCIA II

DIAS DEPOIS

OH, MEU DEUS, KUWABARA!

.....

E NÃO SE ESQUEÇAM DE ESTUDAR BASTANTE!

SE EU COMPARAR COM O SOCO DO YUSUKE, ISSO NÃO É NADA.

.....

SE PASSAR UMA CORRENTE ELÉTRICA NUMA SOLUÇÃO DE...

NOTARAM QUE, ULTIMAMENTE, ELE TEM ANDADO TÃO PACÍFICO? ...

QUE TAL A GENTE DAR UM SUSTO NELE?

OLHA SÓ O KUWABARA...

SE ENCOSTAREM UM DEDO NELE...

VOU AMALDIÇOÁ-LOS POR SETE GERAÇÕES!

!!

BZZZT BZZZT

ブッ ブッ

MAS SINTO QUE É PERIGOSO SE APROXIMAR DELE...

VOU DESISTIR POR HOJE... QUE COISA MAIS SINISTRA...

NÃO ENTENDO POR QUE...

?

INHAM, INHAM... HEMOGLOBINA...

QUAL O NOME DO PIGMENTO QUE DÁ A COR VERMELHA AO SANGUE?

INHAM, INHAM.

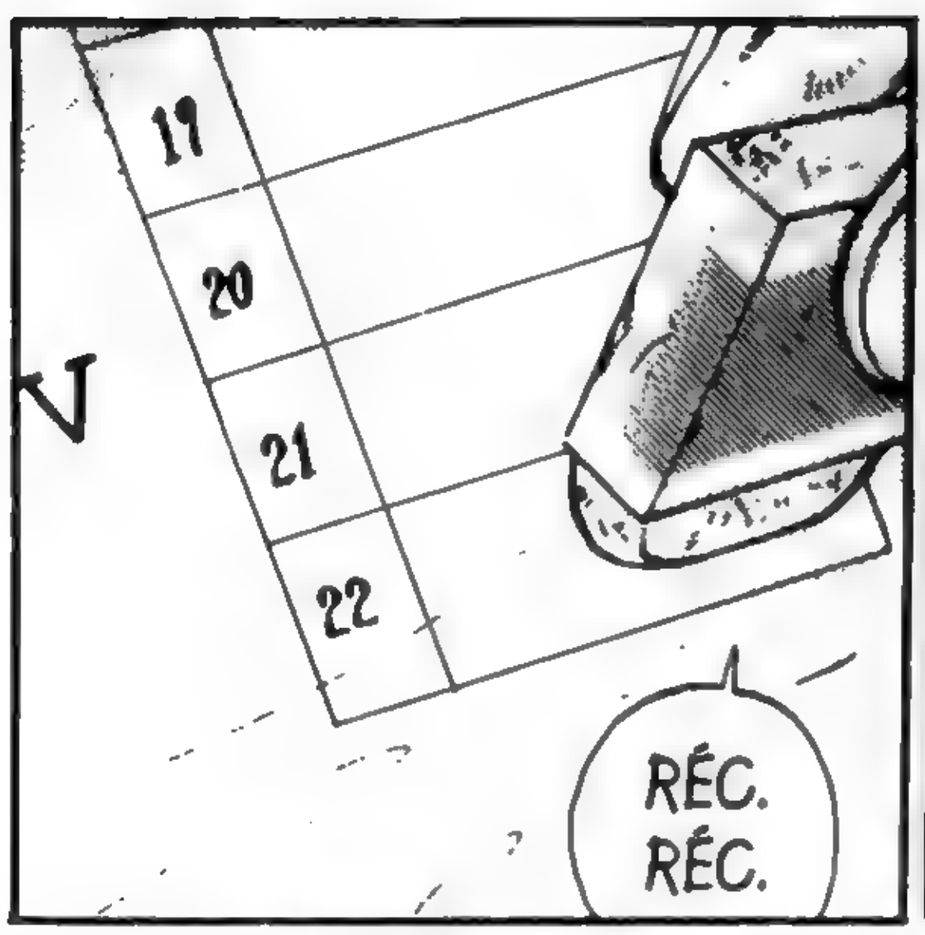
E NO DIA DA PROVA...
RÉC RÉC RÉC RÉC RÉC RÉC

OOKUBO, TENHO CERTEZA DE QUE CONSEGUI TIRAR MAIS DE 5.
ISSO É VERDADE?! QUE LEGAL!
FINAL-MEN-TE...
.....
EU NÃO TÔ CONSE-GUINDO ...
RÉC RÉC

QUANDO VI QUE ACERTEI A ÚLTI-MA QUESTÃO, QUASE CHOREI DE ALEGRIA.
SNIFI
É! LI DIVERSAS VEZES A PERGUNTA E RESPONDI. VI NOVAMENTE E TENHO CER-TEZA DE QUE TIREI 5,3.
ELE DEVE TER CONTA-DO ER-RADO...
O QUE ACHA?
ESTOU TÃO FELIZ...

.....
職員室 [*]
[*] Sala dos professores

DROGA! ELE TEM DE TER ERRADO MAIS UMA PER-GUNTA...
NÃO É POSSÍVEL! O KUWA-BARA CONSEGUIU TIRAR MAIS QUE 5?!

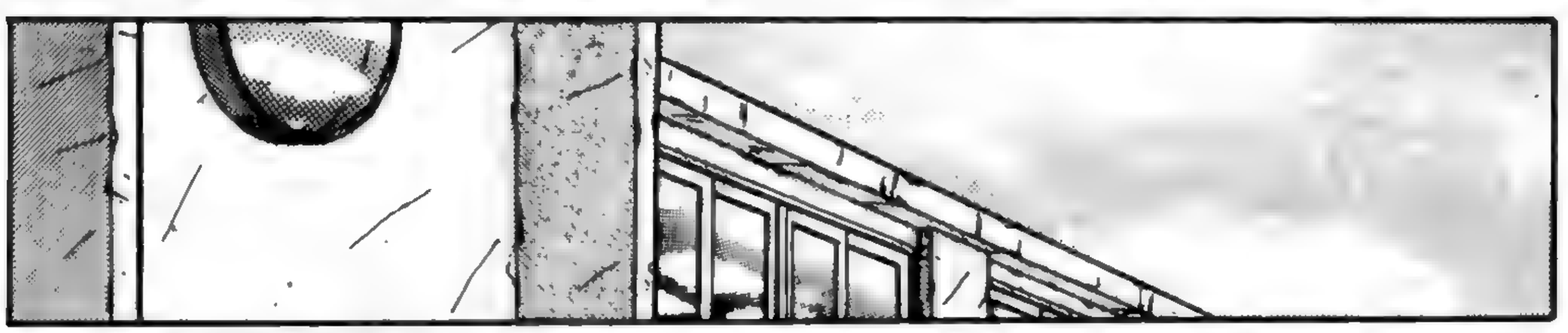

19
20
21
22
RÉC.
RÉC.

NESSE CASO ...

ISSO ESTRAGA TODO O MEU PLANO... E EU MARQUEI A PONTUAÇÃO NA FOLHA DA PROVA...

.....?

RÉ!
.....



!?
.....
PROMESSA É DÍVIDA. O GORDO ESTÁ PROIBIDO DE TRABALHAR ...
LAMENTO MUITO, KUWA BARA.
NOME
KAZUMA KUWABARA
4,8

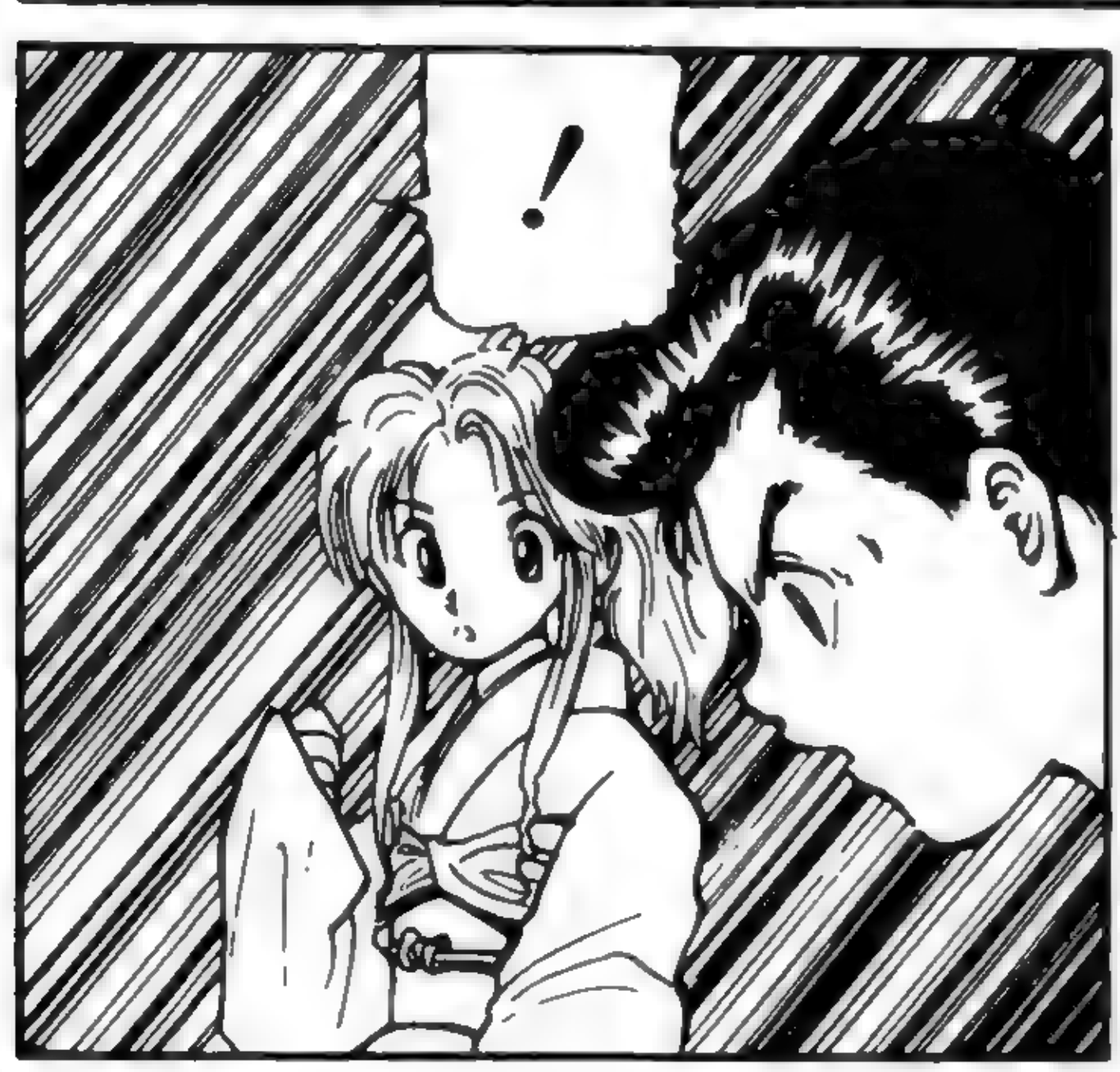
!?

QUE RESPONDI À ÚLTIMA PERGUNTA.
QUE ESTRANHO... TENHO CERTEZA DE...

.....!!!
ELE APAGOU A MINHA RES-POSTA!

EU ESCREVI AS RESPOS-TAS NA FO-LHA DE PERGUNTAS PARA VERI-FICAR DE-POIS!
COMO É QUE PODE?! NÃO É POSSÍ-VEL!
ALGUMA COISA ESTÁ ERRADA. TENHO CERTEZA DE QUE TIREI 5,3!

!
AKASHI, SEU MISERÁVEL! EU VOU ACABAR COM VOCÊ!!!


!

VUPI
IKH!

NÃO, KUWA-BARA!!! PARE COM ISSO! CHEGA!!!

!

SE DER UMA SURRA NESSE IMBECIL, ESTARÁ TUDO ACABADO!

VOCÊ SE ESFORÇOU MUITO PENSANDO NO SEU AMIGO. VOCÊ SUPORTOU TUDO!

KUWABARA, NÃO FAÇA ISSO!
.....
RÉ, RÉ, RÉ! O QUE ESTÁ ESPERANDO?

POR MAIS QUE VOCÊ GRITE, A SUA NOTA É 4,8!
RÉ, RÉ... SE TIVESSE ME SURRADO, TUDO ESTARIA RESOLVIDO.

PODE SER CONSIDERADO UM ATO DE VIOLÊNCIA TAMBÉM...
CLARO... MAS ACHO QUE O QUE O SENHOR FEZ ONTEM NA PROVA DELE...
GASP!

AH... VOCÊ VIU? VIU COMO ELE É VIOLENTO?
TUDO BEM COM VOCÊ, PROFESSOR AKASHI?

ENTÃO, CORTOU MESMO A NOTA DO RAPAZ...
HÃ... COMO O SENHOR SABE?

AGORA VOCÊ VAI CORRIGIR A NOTA DELE!
GOSTARIA DE SURRÁ-LO NO LUGAR DO KUWABARA, MAS ISSO NÃO AJUDARIA O RAPAZ!

O PROFESSOR TAKENAKA DISSE QUE TODOS NÓS TIRAMOS MAIS DE 5!

A AUTORIZAÇÃO PARA O TRABALHO CONTINUA!

KUWABARA! MUITO OBRIGADO POR TER SOFRIDO POR MINHA CAUSA!

MAS O QUE VOU DIZER PRO OOKUBO SOBRE A NOTA...

CONSEGUI ME ACALMAR ANTES DE BATER...

É ELE.

KUWABARA!!!

HEIM?

.....

MAS... COMO ASSIM?

MESMO NÃO OUVINDO ...

TENTEI SEGURÁ-LO AQUELA HORA... MAS COMO SERÁ QUE ELE ME ESCUTOU?

COM CERTEZA, NÃO FOI A SUA VOZ QUE ELE OUVIU.

ESTOU MUITO FELIZ...

.....

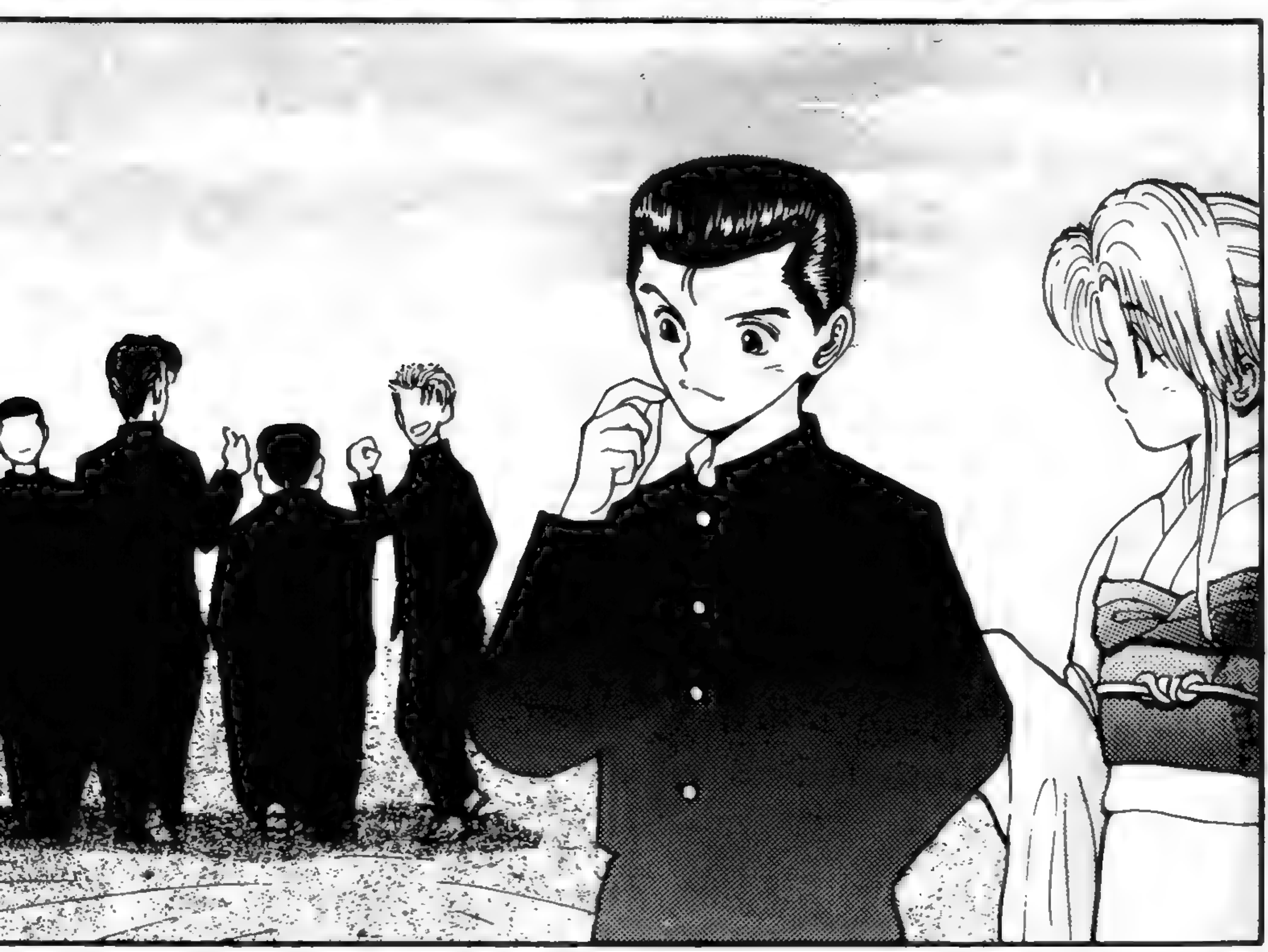
ACHO QUE SEUS PENSAMENTOS CHEGARAM ATÉ ELE.

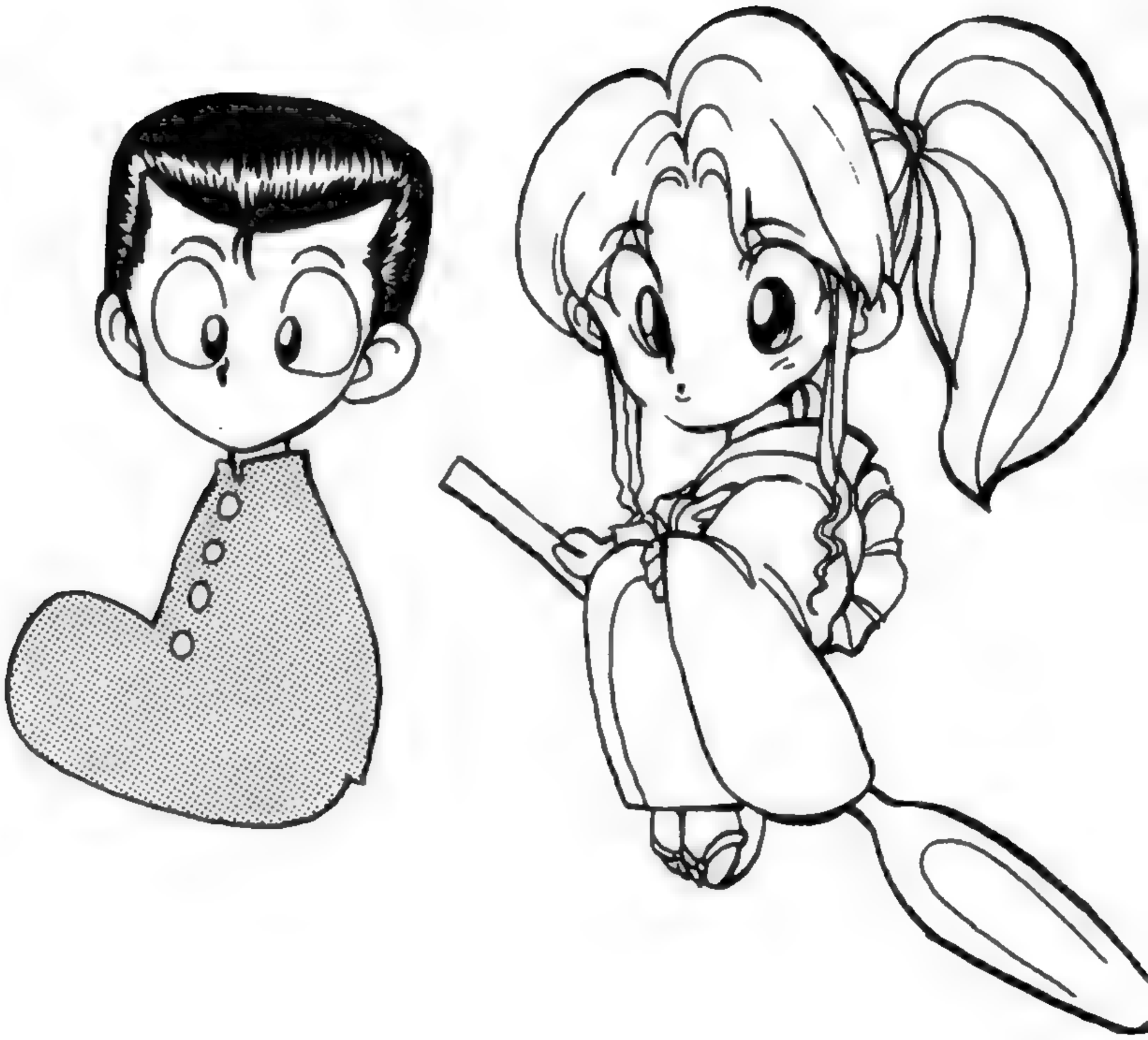
SE O PENSAMENTO DOS DOIS ESTAVAM SINCRONIZADOS, ELE DEVE TER CAPTADO O QUE VOCÊ QUIS DIZER.

.....
MUITO OBRIGADO.

?
AH! ESQUECE ISSO.

KUWABARA, COM QUEM VOCÊ ESTAVA FALANDO?
HEIM ?





RESSURREIÇÃO POR TEMPO LIMITADO
(PARTE 1)

KEIKO!

ME DESCULPE, EU PRECISO PASSAR NUM LUGAR.

TEM UMA NOVA LOJA.

VAMOS COMER UM BOLO?

JÁ SEI. VOCÊ VAI PARA A CASA DO YUSUKE.

NÃO SEJA CHATA. VENHA EN-GORDAR COM A GENTE.

PODE PARE-CER CRUEL, MAS VOU DAR UM CONSELHO.

AH, KEIKO ...

É.

POR FAVOR...
NÃO DIGO QUE DEVA SE ESQUECER, MAS PRECISA PENSAR NO AMANHÃ.
ENTENDO SUA TRISTEZA, MAS UMA PESSOA MORTA NÃO VOLTA MAIS.
SE FALAR QUE AINDA ESTÁ VIVO, VAI VIRAR UM BAFAFÁ MUITO GRANDE... SÓ EU E A SENHORA ATSUKO SABEMOS DISSO.
.....
AINDA? ...
VOCÊS NÃO SABEM, MAS O YUSUKE AINDA...
JÁ ENTENDI, PODEM PARAR.
ESTAREMOS SEMPRE AO SEU LADO.
SE VOCÊ AINDA GOSTA TANTO DELE, NÓS ENTENDEMOS.
SIM, SENHORAS.
ENTÃO ENCONTRE A GENTE DEPOIS. ESTAREMOS NA LANCHONETE DE SEMPRE.
CHUIF! QUE HISTÓRIA BONITA...
JÁ SEI, VOCÊ QUIS DIZER QUE ELE AINDA VIVE DENTRO DE VOCÊ.
UM DIA, ELES SE JUNTARÃO, E ELE VAI ACORDAR.
O YUSUKE AINDA NÃO MORREU. SÓ O ESPÍRITO E O CORPO ESTÃO SEPARADOS.

VOU FICAR FORA DURANTE UMA SEMANA.
DEIXE O YUSUKE DORMINDO. NÃO SE PREOCUPE PORQUE ELE NÃO DÁ PROBLEMAS. É COMO SE ESTIVESSE MORTO DE VERDADE. SE ELE RESSUSCITAR, TEM MIOJO DENTRO DO ARMÁRIO.

QUERIDA KEIKO ♡

BOA SORTE, YUSUKE!

AGORA A ALMA DELE DEVE ESTAR FAZENDO UM GRANDE ESFORÇO PARA VOLTAR AO CORPO...

QUE TÉDIO...

UÁÁÁÁH...

DROGA! HOJE VOU PERGUNTAR PARA A BOTAN, E, DEPENDENDO DA RESPOSTA...

SERÁ QUE VOU MESMO RESSUSCITAR DESTE JEITO?

SÓ FICO FLUTUANDO AQUI NO AR...

VOCÊ CHEGOU NA HORA CERTA!

YUSUKE!!! NOVIDADES!

VOCÊ PODE VOLTAR AO SEU CORPO!

EU!!!

PODE FICAR CONTENTE! TENHO BOAS NOVAS!

PODE ACREDITAR.

MAS É VERDADE? AINDA NÃO FIZ NADA!

É CLARO QUE GOSTEI!

SABIA QUE HAVIA ALGO POR TRÁS...

MAS É SÓ POR UM DIA.

UÊ? NÃO GOSTOU DA NOTÍCIA?

O QUÊ?

VOLTAR...?

POR ISSO, UMA VEZ POR MÊS, A ALMA PRECISA VOLTAR AO CORPO PARA RECARREGAR AS ENERGIAS.

SOU KOENMA, LEMBRAM-SE DE MIM?

Jr

PARECE QUE, QUANDO O CORPO E A ALMA FICAM MUITO TEMPO AFASTADOS, O CORPO PODE MORRER DE VERDADE.

AS REGRAS DO MUNDO ESPIRITUAL SÃO MUITO RÍGIDAS!

SE NÃO CUMPRIR O ACORDO, ELES NÃO DEIXARÃO VOCÊ RES-SUSCITAR.

MAS PRECISO LEMBRÁ-LO DE QUE VOCÊ NÃO PODE FALAR COM A KEIKO NEM COM SUA MÃE.

HÁ, HÁ, HÁ. MAIS OU MENOS.

É COMO SE EU FOSSE A PILHA E MEU CORPO O WALKMAN?

VOCÊ NÃO VOLTA PARA O CORPO, A BA-TERIA ACABA E MORRE DEFINI-TIVAMENTE.

QUER DIZER QUE, SE EU CONVERSAR COM ELAS HOJE... NO MÊS QUE VEM...

MAS DAÍ NÃO VAI TER GRAÇA VOLTAR PARA O CORPO DU-RANTE UM DIA.

VAMOS?

.....

FIQUE DORMINDO QUIETINHO NA SUA CAMA.

POR ISSO, QUANDO VOLTAR PARA O CORPO, NÃO ANDE POR AÍ FEITO UM ZUMBI.

.....
VOLTEI MESMO.
COMO É LEGAL VOLTAR PARA O CORPO! SINTO-ME VIVO!
QUE LEGAL! ESTOU DE VOLTA!
POFT
TAP. TAP.
PENSEI QUE FOSSE A MINHA MÃE OU A KEIKO.
UFA...
TAP. TAP.
GLUP!

CHURCH!
CHURCH! PROPAGANDA NO ESTILO DO HAGIWARA.
CHURCH!
AGORA SÓ PRECISO TOMAR CUIDADO COM A KEIKO.
QUE SORTE! A MAMÃE DEVE TER VIAJADO COM ALGUM HOMEM.
.....
AH HÁ HÁ HÁ... OBA OBA
PRECISO APROVEITAR ESTE DIA!
NÃO VOU FICAR PARADO!!!
VUPT
FELIZMENTE, TUDO QUE FOI LANÇADO VENDEU NO FIM DO ANO PASSADO. KOU, OTSU, HEI, TEI, BOTSU E OUTROS MEMBROS ESTAMOS ORGULHOSOS DE APRESENTAR CHURCH! VOL. 3ª EDIÇÃO: "A GENTE ESTÁ SE ACHANDO!" (PREVISÃO). VAMOS AO MAKUHARI NO VERÃO!!!!!!

SE "LEVANTAR", VÃO ME RECONHECER NA HORA.

VOU DEIXAR O CABELO DO JEITO QUE TÁ.

SINTO MUITO.

BUM

ドン

O QUE FOI? EU PEDI DESCULPAS.

NNNNNH

.....

HEIM???

RI

VOCÊ ME VÊ?

E AÍ, Ô, MALUCO ...

HEIM ?

COMO É BOM ESTAR VIVO!

TOCAR NAS PESSOAS E CONVERSAR!

QUE MALUCO...

じん

AAAAAAH...

A GENTE PERDEU A CARTEIRA, AJUDA AÍ VAI, DON.

RI RI RI

ヘラ ヘラ ヘラ

ニヤ ニヤ ニヤ

RÉ RÉ RÉ

PODE EMPRESTAR UMA GRANA PRA GENTE?

TEM ALGUÉM ALÉM DE VOCÊ AQUI?

HÃ?

ESTÃO FALANDO COMIGO?

VOCÊS ME ENXERGAM?

PODE SER TUDO QUE TEM NO BOLSO, QUE TÁ BELÊ.

PRECISAMOS AJUDAR UNS AOS OUTROS.

QUE MALUCO É ESSE?

COMO É BOM ESTAR VIVO.

SNIFI

PASSE LOGO A GRANA!

NÃO BRINQUE COM A GANGUE DA ESCOLA KASANE-GAFUCHI.

TÁ A FIM DE TRETAR, É?

QUE CARA É ESSA?

ESSES CARAS ESTÃO FICANDO MUITO FOLGADOS.

COMO ...?
ESTÃO PERDOADOS. SUMAM!
HOJE ESTOU DE BOM HUMOR.

VOLTE AQUI!
NÃO TIRA COM A NOSSA CARA!

!?
DEIXA PRA LÁ.
HAH.

GAPI
!?

TÔ FALANDO PRA SAÍREM DAQUI ANTES QUE EU ME IRRITE...
GH-GHP
Ô, DON!

UGH!

DEIXA ESSE CARA PRA LÁ.
VOLTE AQUI!
SE CHEGARMOS ATRASADOS, LEVAREMOS MUITA PORRADA.
JÁ ESTÁ QUASE NA HORA DE ENCONTRAR O DAI.
CÊ TÁ BEM?
CÓF, CÓF!
AGORA SUMAM!
NEM BEM ACABOU DE VOLTAR E ELE JÁ APRONTA.
AI HÃ'S
AI HÃ'S
O QUE FAREI?
VOCÊ VAI SE VER COMIGO!
NEM ESCUTA.
ESPERO QUE NÃO FAÇA NADA NAS PRÓXIMAS 23 HORAS.
SE FICASSE QUIETO, ELE FICARIA MELHOR CONCEITUADO NO MUNDO ESPIRITUAL ...

UMA GRANDE ENCRENCA ESTAVA PARA ACONTECER.

MAS, APESAR DA PREOCUPAÇÃO DA BOTAN...

É VERDADE!

NÃO TÁ?

CÊ TÁ MENTINDO ...

GRRR GRRR

イラ イラ イラ イラ

ISSO É LOROTA!

SERÍSSIMO.

SÉRIO?

TEM UMA VOZ GRAVADA FALANDO "VOCÊ".

É VERDADE, NO COMECINHO DA SEGUNDA PARTE!

TENHO A IMPRESSÃO DE QUE JÁ VI A CARA DELE.

SE CRUZAR OUTRA VEZ COM ELE, MATO AQUELE CARA!

DROGA! MALDITO.

ESCU-TEM!
DROGA!
EI!
DO-EU.
EPA!
DUMP!
AI.
ME DES-CULPE.
ME DES-CULPE, NÃO ESTA-VA PRES-TANDO ATENÇÃO E...
E... EU...
SUA MOCRÉIA!
NÃO FIQUE ANDANDO NO MEIO DA CALÇADA...
PAU!
AI!
ANDE PE-LOS CAN-TOS! FOL-GADA!

ELA TINHA PEDIDO DESCUL-PAS!
VOLTEM AQUI!

VOCÊ ESTÁ BEM, NATSUKO ?
BAH!
AI...

RÉ! SE EU FOSSE VOCÊ, NÃO BRINCAVA COM ELE. ELE ESTÁ MAL-HUMORADO.
CALE A BOCA! NÃO GOSTOU ?

VOU CALAR A SUA BOCA COM UMA BEIJOCA E ACARICIAR SEUS PEITINHOS!
YUUSHI
ぐおお
QUE GAROTA MAIS CHATA!

VOLTE E PEÇA DES-CULPAS PARA A NATSUKO!
QUEM TÁ BRA-VA SOU EU!

PAFT!

DISSE QUE VIRIA DEPOIS DE FAZER A LIÇÃO.
QUANDO O KUWABARA VEM PRA CÁ?
NÃO CONSIGO ACREDITAR.
SERÁ QUE ESTÁ LEVANDO MESMO ISSO A SÉRIO?
PARECE QUE PEGOU GOSTO PELOS ESTUDOS.
O QUE ACONTECEU COM ELE?
EI! OLHEM!
!
FORAM VOCÊS QUE COMEÇARAM!
QUE MULHERADA MAIS AGRESSIVA!
TÁ TUDO BEM?
TÔ SANGRANDO!
SÃO GAROTAS DA NOSSA ESCOLA.
UGH!
AI!
VOU DAR UMA LIÇÃO EM VOCÊ!

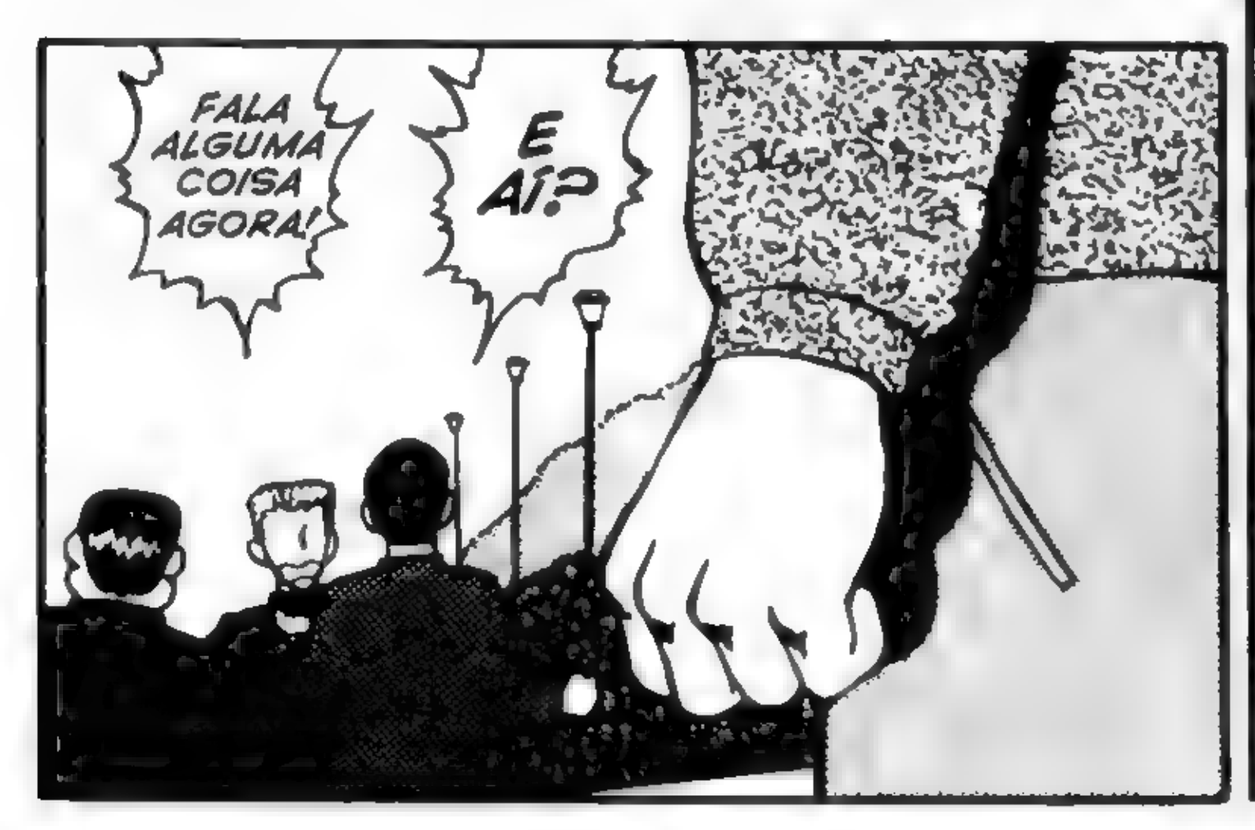
SÃO ALUNOS DA ES-COLA SARAYA-SHIKI...

M... MUITO OBRIGADA!
PODEM IR ANDANDO. A GENTE CUIDA DAQUI EM DIANTE.

O QUE ESTÃO FAZENDO?

DEIXA! EU NÃO ME IMPORTO COM ISSO!
MAS ELE AINDA NÃO PEDIU DES-CULPAS!
VAMOS! ANDE, KEIKO!

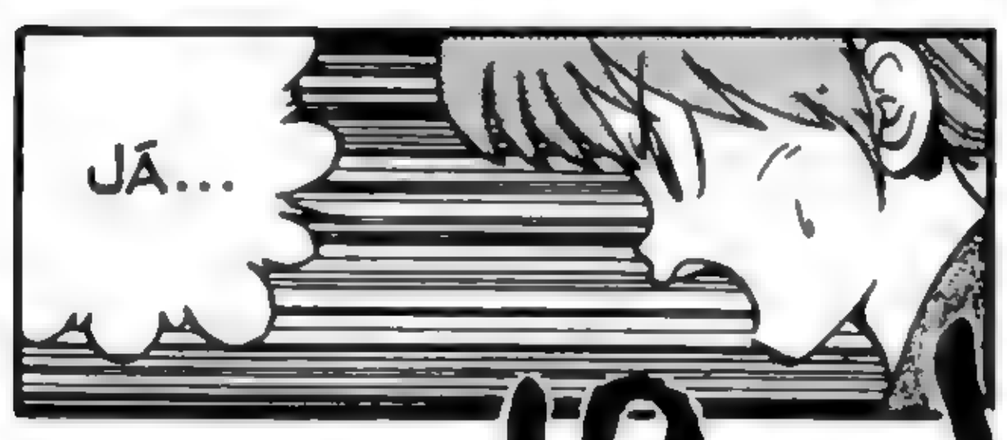
VOU EN-TORTAR SUA CARA NA BASE DA PORRA-DA!
CRECK

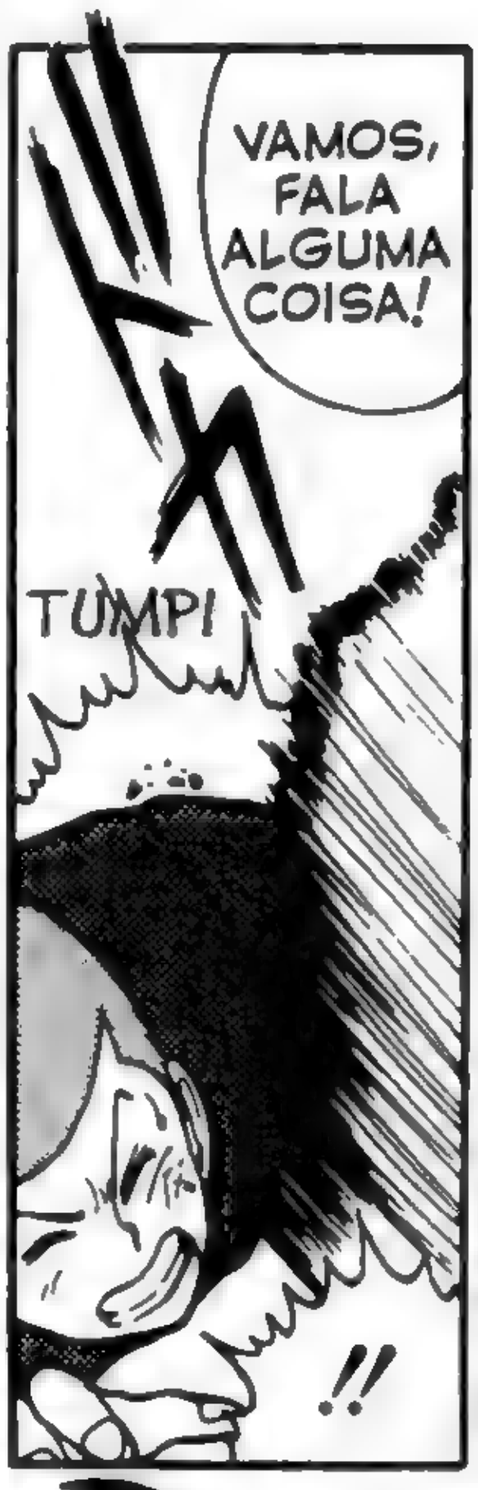

FALA ALGUMA COISA AGORA!
E AÍ?

VOCÊS APRONTA-RAM MUITO COM O KUWABARA.
E ENTÃO, SEUS OTÁRIOS!

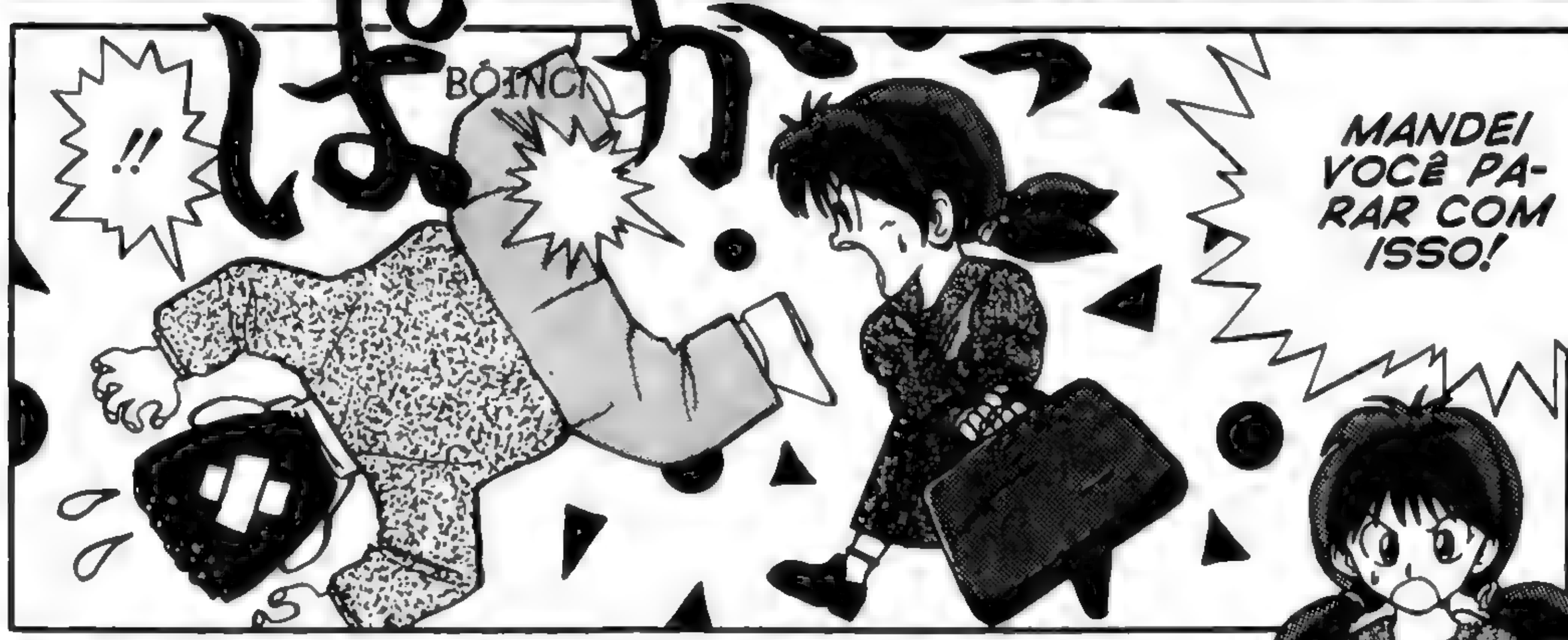
HMMM ...
BUUUM
TRÊS... NUM INS-TANTE...
NOS-SA!
UGH!
ARGH!
UH!
EI!
!!
DAI!
FORAM ELES QUE ATRASA-RAM VOCÊS?
VOCÊS ME FIZERAM ESPERAR 5 MINUTOS...
SE VIVER MENOS POR CAUSA DIS-SO, QUEM VAI ME IN-DENIZAR?
FIQUEI ESTRES-SADO POR CAU-SA DE VOCÊS.
THUD!
UGH!
DAISUKE MOTOMOTO
ALTURA: 1,65M
(CABEÇA: 40CM)
ODEIA: ESPERAR ALGUÉM
GOSTA: DAR SERMÕES
HOBBY: KARAOKÊ
TIPO DE GAROTA: YUUKI KUDOH

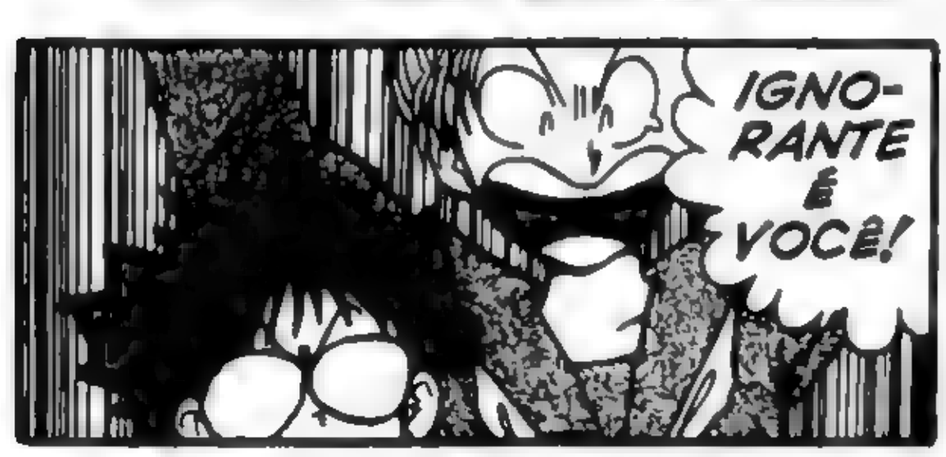
FIQUEM EM SUAS CASAS E SE TRANQUEM NO BANHEIRO!
PARE COM ISSO!
TUMP
TUMP
AGH!
UH!


JÁ...


VAMOS, FALA ALGUMA COISA!
TUMP!
!!

!
KEIKO, NÃO VÁ!


!!
BOINC!
MANDEI VOCÊ PARAR COM ISSO!


IGNORANTE É VOCÊ!

COITADA DELA.
A GAROTA IRRITOU O DAI!

AAI...
CHUTÁ-LOS ASSIM PODE ATÉ MATAR ALGUÉM, SEU IGNORANTE!
SUA...

GUPI

GOSTEI DE VOCÊ. RÉ, RÉ, RÉ, RÉ, RÉ...

VOCÊ TEM PERSO-NALIDADE FORTE.

O QUE FAREMOS AGORA?

AAH, KEIKO!

TENTAVA RECUPERAR O ATRASO DE UM MÊS.

NÃO ACHA QUE ISSO SEJA ERRADO, PORQUE VIVIA FAZENDO A MESMA COISA.

NO ALÉM.

O CAVALO VENCEDOR É...

E AÍ GAROTO, POR ONDE ANDOU?!

ENQUANTO ISSO, YUSUKE...

TLING TLING TRIIIIM TCHAN TCHA-RA-RA-RA-RA TCHAAAAM

CONTINUA NA PRÓXIMA EDIÇÃO...

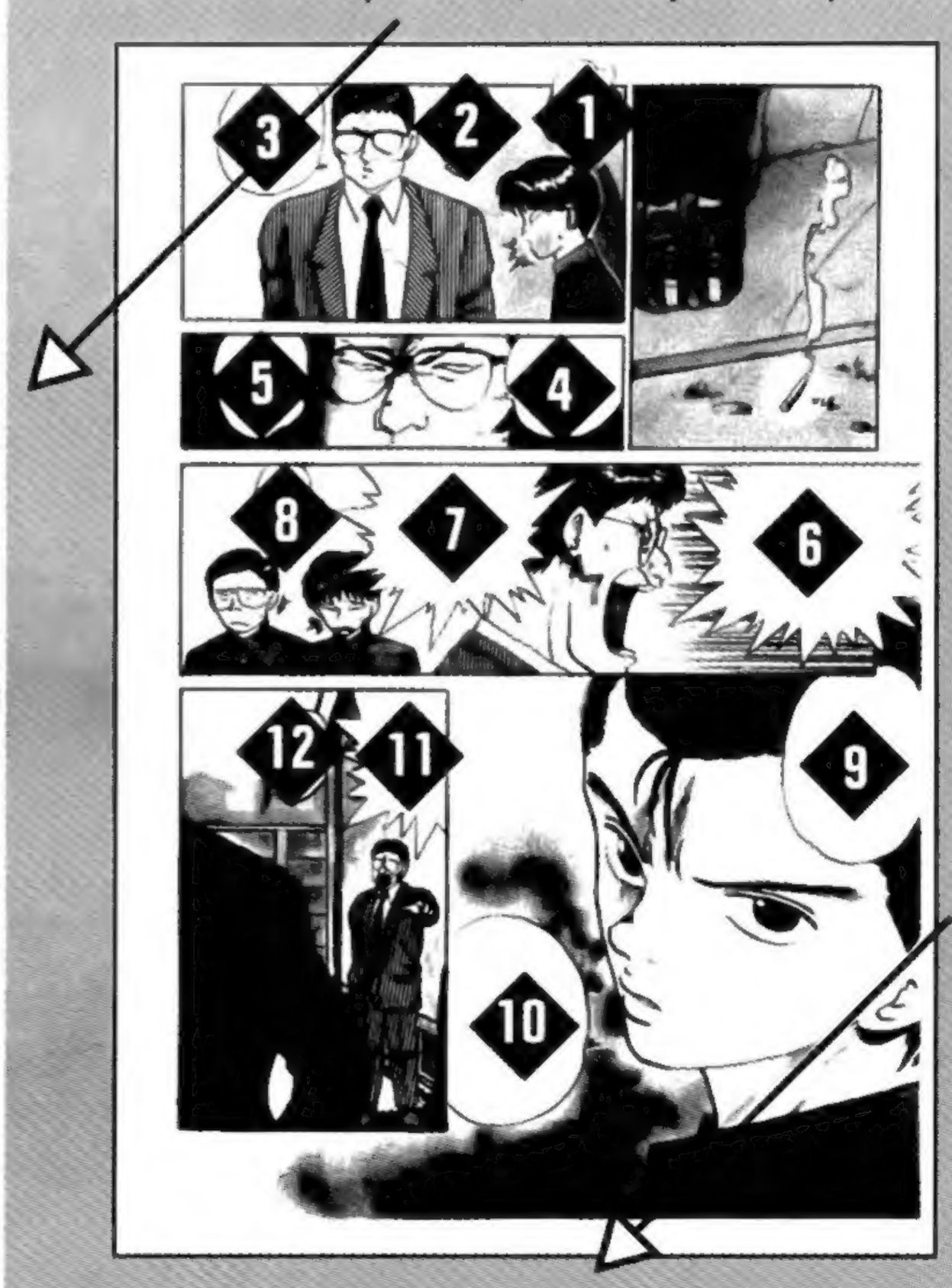
PARE!!!

Ei! Você está começando a ler o seu mangá pelo lado errado!!!

Apesar de parecer "coisa de maluco", esta é a última página desta publicação.
O que você tem em suas mãos é um mangá, o famoso quadrinho Japonês. Ao contrário dos "comics", os gibis americanos, os mangás são originalmente publicados com leitura oriental, feita da direita para a esquerda. Ou seja, o que no ocidente seria o fim da revista, na verdade no Japão é o início.
Como a proposta da Editora JBC é a de publicar os mangás da forma mais fiel possível aos originais japoneses, a maneira correta de você ler YuYu Hakusho será sempre da direita para a esquerda (veja quadro ao lado).
Os quadrinhos e os balões que contêm os diálogos também seguem a mesma regra: leia sempre da direita para a esquerda. Agora volte para o começo de seu mangá (o que normalmente seria a última página) e divirta-se.

Ordem de leitura dos quadrinhos

Outra coisa importante: a ordem de leitura dos balões também é diferente. Você deve sempre ler de cima para baixo e da direita para a esquerda. Veja o exemplo abaixo:



JBC
YU YU HAKUSHO
YOSHIHIRO TOGASHI

★2★

YU★YU★ HAKUSHO

幽遊白書

Yoshihiro Togashi